



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)
د. هدى عبدالقادر قاسم² جيهان غياث محي¹

huda.a.qasim@uod.ac

jihan.mihi@uod.ac

١- قسم اللغة الكردية، كلية اللغات، جامعة دهوك، دهوك، إقليم كردستان - العراق.

٢- قسم اللغة الكردية، كلية اللغات، جامعة دهوك، دهوك، إقليم كردستان - العراق.

الكلمات المفتاحية: المعنى الموضوعي، العناوين الإخبارية، ترتيب العناصر، الانتخابات، دهوك تيفي.

كيفية اقتباس البحث

محي، جيهان غياث ، هدى عبدالقادر قاسم ، الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد) ،مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، آب ٢٠٢٦، المجلد: ١٦، العدد: ٨ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

مسجلة في
ROAD

مفهرسة في
IASJ

Obtaining objective meaning in television news through the
mechanism of (arranging materials)

Jihan Ghias Mahe¹

Dr. Huda Abdul Qadir Qasim²

jihan.mihi@uod.ac

huda.a.qasim@uod.ac

1- Kurdish Dept. College of Languages, University of Duhok, Duhok,
Kurdistan region, Iraq

2- Kurdish Dept. College of Languages, University of Duhok, Duhok,
Kurdistan region, Iraq.

Keywords : Thematic meaning, Headline, Ordering of elements,
Election, Duhok TV.

How To Cite This Article

Mahe , Jihan Ghias , Huda Abdul Qadir Qasim , Obtaining objective
meaning in television news through the mechanism of (arranging
materials) ,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, August
2026, Volume:16, Issue 8.



This is an open access article under the CC BY-NC-ND license
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)

[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](#)

Abstract

This study investigates how "thematic meaning" is expressed and analyzed in television news headlines, relying on the mechanism of "ordering of elements." Additionally, it attempts to describe the relationship between grammatical structures and the changes that occur in word order. It also demonstrates how altering the position of an element through mechanisms such as (fronting, postponement, scrambling, deletion, passive voice, contrast, and cleft construction) affects both the meaning and the recipient's attention.





الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

To achieve specific objectives, the study adopts a descriptive-analytical-statistical methodology. The practical data of the study consists of the analysis of (45) television headlines from (Duhok TV), broadcast during the 2024 Kurdistan Parliamentary elections. The study reached several findings, showing that grammatical formulation and the disruption of normal word order alter the thematic meaning. Furthermore, two mechanisms (fronting and scrambling) were used more frequently in the headlines compared to other mechanisms, thereby driving the shift in thematic meaning.

Under the title (Acquiring the meaning of the subject in television news through the mechanism of (sorting of materials), and includes the following topics: (Mechanism of ordering of materials), the ways of the mechanism of materials: Deviation, sectoral structure, differences), as well as a table of explanation of the meaning of the subject in (45) television news (Duhok TV), a statistical table to determine the number and rates of use of each method of ranking mechanism.

الملخص

تبحث هذه الدراسة في كيفية إظهار وتحليل المعنى الموضوعي (Thematic meaning) في العناوين الإخبارية التلفزيونية، بالاعتماد على آلية (ترتيب العناصر). كما تسعى الدراسة إلى وصف العلاقة بين التراكيب النحوية والتغيرات التي تطرأ على ترتيب الكلمات، وتوضح أيضاً كيف يؤثر تغيير موقع عنصر ما، عبر آليات مثل (التقديم، التأخير، السكرامبلينغ/إعادة الترتيب، الحذف، المبني للمجهول، التباين، والترتيب المجزأ، على المعنى وانتباه المتلقي.

ولتحقيق أهداف محددة، اعتمدت الدراسة المنهج (الوصفي-التحليلي-الإحصائي). وتكونت المادة التطبيقية للبحث من تحليل (٤٥) عنواناً إخبارياً تلفزيونياً لقناة (دهوك تيفي)، والتي كانت خاصة بفترة انتخابات برلمان كوردستان لعام (٢٠٢٤). وقد توصلت الدراسة إلى عدد من النتائج، منها أن الصياغة النحوية والإخلال بالترتيب الطبيعي للجملة يغيران المعنى الموضوعي، وأن آليتين هما (التقديم والسكرامبلينغ) قد استخدمتا في العناوين الإخبارية أكثر من بقية الآليات الأخرى، وكانتا سبباً في تغيير المعنى الموضوعي.

يحمل هذا البحث عنوان "طبيعة العلاقة بين المعنى الموضوعي والموضوع". يتناول الموضوع الأول المواضيع التالية: (تعريف المعنى الموضوعي، والمعنى الموضوعي عند اللغويين، وأنواع المعنى الموضوعي، ووظائف المعنى الموضوعي)، أما الموضوع الثاني فيتناول أهمية المعنى الموضوعي في وسائل الإعلام، والمعنى الموضوعي في العناوين الرئيسية.

تحت عنوان (اكتساب معنى الموضوع في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (فرز المواد)، ويتضمن المواضيع التالية: (آلية ترتيب المواد)، وطرق آلية المواد: الانحراف، والهيكل القطاعي، والاختلافات)، بالإضافة إلى جدول شرح لمعنى الموضوع في (٤٥) الأخبار التلفزيونية (قناة دهوك)، وجدول إحصائي لتحديد عدد ومعدلات استخدام كل طريقة من طرق آلية الترتيب.

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

ب دهستفههينانا واتايا بابته تي د سهرنووجهييين تهلهفزيونيديا ب ريكا ميكانزما (ريزكرنا
كه رهستهيان)

د. هدى عبدالقادر قاسم²

huda.a.qasim@uod.ac

جيهان غياث محي¹

jihan.mihi@uod.ac

- 1- پشكا زمانى كوردى، كوليزا زمانان زانكويآ دهوك، دهوك، ههريما كوردستاني- عيراق.
- 2- پشكا زمانى كوردى، كوليزا زمانان زانكويآ دهوك، دهوك، ههريما كوردستاني- عيراق.

پوخته:

ئهف فكه كولينه ل سهر چاوانيا دهرخستن و شروفه كرنا (واتايا بابته تي) يه د سهرنووجهييين تهلهفزيونيديا و پشت بهستني ل سهر ميكانزما (ريزكرنا كه رهستهيان) دكهت، ههروهسا ئهف فكه كولينه ههولدهت پهيوهنديا د ناچهرا پيكهاتييين ريزماني و گوهورينييين دكهفنه د ريزبهنديا پهيفاندا وهسف دكهت و ديسان دياردكهت كا چاوان گوهورينا جهي كه رهستهيه كي ب ريكا ميكانزميين (پيشيخستن، پاشيخستن، سكرامبلينگ، لادان، بكه رنه ديار، جياوازي، پيكهاتهيه كه رتكري) ي كارتيكري ل واتاي و سهرنجا وهگرري دكهن.

بو گه هشتن ب هندهك ئارمانجين دياركري مه د فكه كولينا خودا ريبازا (وهسفي-شروفه كاري- ئاماري) پهيره وكري يه، كه رهستى پراكتيكي يي فكه كوليني پيكهاتييه ژ شروفه كرنا (٤٥) سهرنووجهييين تهلهفزيوني ييين (دهوك تيفي)، كو تايبهت بوون ب دهمي ههلبزارتييين په رله ماني كوردستاني ييين سالا (٢٠٢٤) ي و فكه كولين گه هشته هندهك ئه نجاميين گرنگ، ئه وژي دارشتنا ريزماني و تيكدانا ريزبهنديا ئاسايا رسته يي واتايا بابته تي دگوهوريت و دوو ميكانزم (پيشيخستن و سكرامبلينگ) ژ هه مي ميكانزميين ديتر پتر د سهرنووجهيياندا هاتييه بكارهينان و بوويه ئه گهري گوهورينا واتايا بابته تي.

په يفتين كليي : (واتايا بابته تي، سهرنووجه، ريزكرنا كه رهستهيان، ههلبزاردن، دهوك تيفي).
پيشه كي:

- نافونيشاني فكه كوليني: ئهف فكه كولينه ب نافونيشاني: (ب دهستفههينانا واتايا بابته تي دسهرنووجهييين تهلهفزيونيديا ب ريكا ميكانزما) (ريزكرنا كه رهستهيان)، كو تييدا ههول هاتييه دان بهحسي ئهوان ريكيين ميكانزما ريزكرنا كه رهستهيان بهيته كرن، بو ب دهستفههينانا واتايا بابته تي د ناف سهرنووجهييين تهلهفزيونا (دهوك تيفي) دا.

- گرنگيا فكه كوليني: گرنگيا ئهفي فكه كوليني د ئهوي چهندي دايه، كو رونا هيي دئخيته سهر ب دهست فكههينانا واتايا بابته تي د ناف سهرنووجهييين تهلهفزيونا (دهوك تيفي) دا، ب ريكا ميكانزما (ريزكرنا كه رهستهيان) و ريكيين وي: (پيشيخستن، پاشيخستن، سكرامبلينگ، بكه ر



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

نهديار، پیکهاتا کهرتکری، لادان، جیاوازی)، کو ئەف سەرنووجەژی چەندین ئاماژە و واتا یێن د ناف دا هەین کارتیکرنی ل سەر وەرگری دکەن ل دەمی هەوا هەلبژارتنا دا.

- ئارمانجا فە کۆلینی: ئارمانجا سەرەکی یا ئەف فە کۆلینی، خستنه‌روو و شروڤه‌ کرنا میکانزما (رێزکرنه‌ که‌رسته‌یان) و رێکێن وی، کو دسەرنووجەیی تەله‌فزیونیدا ده‌ینه‌ بکاره‌ینان ژ بۆ ب ده‌ستقه‌ هینانا واتایا بابەتی، ب شیوه‌یه‌ کێ گشتی فە کۆلینی دفتیت بگه‌هیته‌ ئەفان ئارمانجان:

-ناساندنا تایبه‌تمه‌ندیین سەرنووجەیی تەله‌فزیونی.

-دیارکرنه‌ رۆلی میکانزما رێزکرنه‌ که‌رسته‌یان ل دروستکرنه‌ واتایا بابەتی.

-شروڤه‌ کرنا په‌یوه‌ندی د نافه‌را پیکه‌ییین رێزمانی و واتایا بابەتییا سەرنووجەیه‌.

-دیارکرنه‌ رێکێن میکانزما رێزکرنه‌ که‌رسته‌یان د ناف سەرنووجەیاندا و کارتیکرنه‌ وان ل سەر وەرگری و سەرنج راکێشانا وی.

-گوهورینا جه‌ی که‌رسته‌یان، دشتیت جه‌ی واتایی بگوهوریت یان بتی واتایا نوی دروست بکه‌ت.

- پرسیارین فە کۆلینی: ئەف فە کۆلینه‌ هەول ده‌وت به‌رسفا ئەفان پرسیارین سەرەکی یێن ل خوارێ ده‌وت:

١- ئایه‌ رێزکرنه‌ که‌رسته‌یان ده‌ر سەرنووجەیه‌ کیدا، کو جه‌ه‌ کێ بۆ جه‌ه‌ کێ دیت به‌یته‌ فەگوهاستن، واتایه‌ کا جودا دگه‌هینیت؟

٢- ئایه‌ ب رێکا پیش‌خستنییدا، ئەو په‌یفا ده‌یته‌ پیش‌خستن د ناف سەرنووجەیدا، دبیته‌ بابەتی سەرەکی وی سەرنووجەیه‌؟

٣- ئایه‌ تیکدانا رێزبه‌ندییا سەرنووجەیه‌، بویه‌ ئەگەر بۆ گوهورینا واتایا سەرەکییا وی سەرنووجەیه‌؟

٤- ئایه‌ د ئەوان سەرنووجەیی تەله‌فزیونیدا، گرنه‌ترین و نویتین زانیاری که‌فتینه‌ دوماهیکا سەرنووجەیه‌ ده‌نده‌ک‌ حاله‌تاندا؟

٥- ئایه‌ پیکه‌اتا که‌رتکری د ئەوان سەرنووجەیاندا هەبوویه‌، کو گرنه‌ی ئیختسبیته‌ سەر به‌شه‌ کێ دیارکرنی سەرنووجەیه‌؟

٦- ئەری کێژ رێکا میکانزما (رێزکرنه‌ که‌رسته‌یان) ژ هەمییا پتر هاتیه‌ بکاره‌ینان د ناف سەرنووجەیی مه‌ بکارئینان؟

-سنوری فە کۆلینی: سنوری ئەف فە کۆلینی (٤٥) سەرنووجەیی تەله‌فزیونا (ده‌وک تیڤی) بخوڤه‌ دگرت، دده‌می هەوا هەلبژارتنن په‌رله‌مانی کوردستانی ل سالا ٢٠٢٤ ی.

- رێبازا فە کۆلینی: ئەف فە کۆلینه‌ ل دویڤ رێبازا وه‌سفی- شروڤه‌ کاری هاتیه‌ ئەنجامدان.

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

- **پشکین فە کۆلینی:** فە کۆلین سەرەرای ئەنجام و لیستای ژێدەران، نافەرۆکا فە کۆلینی ل سەر دوو پشکین سەرەکی دابەش بوویه:

- **پشکا ئێکی:** ل ژێر نافونیشانی (سروشتی پە یوهندی د نافەرا واتایا بابەتی و سەرنوچەیاندا) یە. ژ دوو تەوەرە پێک دەیت، تەوهری ئێکی ژ ئەفان بابەتان پێک دەیت: (پێناسا واتایا بابەتی، واتایا بابەتی دەف زانایی زمانی، جوړین واتایا بابەتی، ئەرکین واتایا بابەتی، و تەوهری دووی گرنکیا واتایا بابەتی د راگەهاندنیدا، واتایا بابەتی و سەرنوچە، پێوونا کەرەستەیان دزمانی کوردی و سەرنوچەیاندا.

- **پشکا دووی:** ل ژێر نافونیشانی (ب دەستفەهینانا واتایا بابەتی د سەرنوچەیین تەلەفزیونیدا ب رێکا میکانزما (رێزکرا کەرەستەیان)، و ئەفان بابەتان بخوفە دگرت: (میکانزما رێزکرا کەرەستەیان)، رێکین میکانزما کەرەستەیان: (پیشخستن، پاشخستن، سکرابلینگ، بکەر نەدیار، لادان، پێکھاتا کەرتکری، جیاوازی)، هەر وەسا خستەیه کێ شروفا کرنا واتایا بابەتی د ناف (٤٥) سەرنوچەیین تەلەفزیونا (دھۆک تیفی)، خستە کێ ئاماری بو دیارکرا ژمارە و رێژین بکارهینانا هەر رێکە کا میکانزما رێزکرا کەرەستەیان.

١-پشکا ئێکی: سروشتی پە یوهندی د نافەرا واتایا بابەتی و سەرنوچەیاندا:

تەوهری ئێکی:

١-١-١: تیگەه و پێناسین واتایا بابەتی.

ب شیوہیە کێ گشتی واتایا بابەتی گریدایە ب ئەوی چەندیفە، کا ئایە ئاخفتنکەر چاوا پەياما خو دارشتیە و رێکخستییە و ئەف پەيامە چ واتایە کا تایبەت گەهینیت، واتایە کا دیتەر ئەف جوری واتای بەرسفا ئەف پرسیاری ددەت، ئەوا دیژت ئایە ئاخفتنکەر چاوا پەياما خو رێکخستییە داکو واتایە کا دیارکری ب دەت و کو ئەف چەندە وەکو پشکە ژ تیگەهشتنا گشتیا واتایا رستەیان دەیتە دیتن (Leech,1981,19). بو نموونە:

زاروکان ل یاریگەه یاریکرن.

ل یاریگەه یاریکرن زاروکان یاریکرن

- یاری زاروکان ل یاریگەه کرن

وە کو یادیار ئەف هەرسێ رستەیه دەبرینی ژ ئێک تشت دکەن، ئەوژی یاریکرا زاروکایە، بەلێ شیوازی دەبرینا هەر رستەیه کێ جەختی ل سەر تشتە کێ دکەت واتە (فوکسا خو دئخیتە سەر بەشە کێ رستەیی)، ئەفەژی ل دویف مەبەست و پەياما ئاخفتنکەری یان نفیسەری دمینیت. هەر وە کێ د رستەیا ئێکیدا، جەخت ل سەر پەیفای زاروکان هاتیە کرن، واتە بو ئاخفتنکەری یان نفیسەری زاروک جەه گرنکییە نە کەسە کێ دیتەر، بەلێ درستەیا دوویدا، جەخت یال سەر پەیفای یاریگەه هاتیە، ئانکو جەه گرنکی یی یاریگەه نە جەه کێ دیتەر



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

درستهيا سيييدا، جهخت يا ل سهر پهيفا(ياري)هاتيه كرن واته جهي گرنگيداني ياريه نه كو
تشته كي ديتري.

۱-۲: واتايا بابته دهف زاناين زماني:

أ-ل دهف (چيوفريچ)ي:

(ليچ)وه كو ئيكه كه سي به حسي. واتايا بابته كرى دهيته هژمارتن، ل دهمي واتايا بابته
وه كو ئيك ژ هفت جورين واتاي هژمارتين، نهو جور ژي نهفنه (واتايا هوشه كي، واتايا
لاوه كي، واتايا جفاكي، واتايا كاريگهري، واتايا رهنگفه داني، واتايا پيگفه هاتني، واتايا بابته كي)، ليچ
نهوي چهندي دياردكهت كو واتايا بابته كي، يا گرندايه ب نهوي چهنديقه، كا چاوا ناخفتنكهريان
نقيسهري پزانينان د ناف رسته ييدا ريكدخيخت، دكو جهختي هيتته سهر به شه كي دياركري ژ
رسته يي ب واتايه كا ديتري، نهف جور و واتاي ئانكو واتايا بابته كي به حسي. گوهرينا جهي
كه رسته يين رسته يي دكهت و جهخت كرنا نهوان د ناف رسته ييدا (Leech.1981.19).

ب-ل دهف (هاليداي):

ديتنا هاليداي سهر واتايا بابته كي نهوه، ل دهمي دييژيت: ههر دهقه كي يان ههر گوته كي بتني
ئيك واتا نينه، ئانكو واتا نه بتني نهو تشته يي تو دييژي، بهلكو چاوانيا گوته ييه وه كو: بو كي
دييژي؟ چ دييژي؟ چاوا دييژي؟.....هتد، نهفه ههمي دبنه به شه كي ژ واتايا نهوي دهقي يان
نهوي گوته يي نهوا ژلاي ئاخفتنكهريقه ده يي نه ناراس ته كرن بو
گوهري (Halledy, 2011, 57, 86).

ژبه رهندي هاليداي بو ههر رسته يه كي سي نهركين سهره كي دياركرينه و دييژيت: ههر
رسته يه كا زماني دهه مان دهما نهفان ههر سي نهركان بجه دئينيت و واتايا بابته كي ب شيويه كي
راسته وخو دكه فيته د ناف ئيك ژ نهفان ههر سي نهركاندا، نهوژي (نهركي هزري، نافكه سي،
دهقي).

ج-ل دهف (پالمهري):

ب ديتنا (پالمهري) بو واتايا بابته كي نهوه، دهمي گوهرينا ريخستنا رسته يي و جهخت كرنا
كه رسته يه كي د ناف رسته ييدا، نابيته نه گهري وي چهندي، كو واتايا بنه رته دهيته گوهري
يان نهف چهنده بومه واتايايه كا نوي دروستناكهت، بهلكو نهف گوهريه ب تني شيوازي
پيشكيشكرنا زاناريان و خالا جهخت كرني دگوهري و ل فيري واتايا بابته كي دروست دبيت و
نهف واتايه كاريگهري ل سهر تيگه هشتن و ههستي گوهري و خوانده فاني دكهت
(Palmer, 1976, 25-26).

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية

(ترتيب المواد)

كهواته واتايا بابته پيوهندي ب چاوانيا ريخستنا پياميغه ههيه ، نه ب نافهروكا پياميغه،
ئانكو شيوازي ريخستنا نافهروكي ناگهوريت بهلكو شيوازي پيشكيشكري دگهوريت و
ئهف شيوازه ب خوژی خودان واتايه ب نافي(واتايا بابته)

د- ل دهف (جون سعيد):

ب ديتنا جون سعيدي واتايا بابته ئيك ژ ستوينين سهره كييين شروفه كرنا واتايي يه
دزمانفانييدا سهر ئهوي بنه مايي چهندين جورين ديئن واتايي داينه دياركرن ژ ئهوان زي: (واتايا
جفاكي ، واتايا ههستي، واتايا كرداري)

ئهو ئامارين ب ئهوي چهندي ددهت كو ههر پيغه كا زماي دوو واتايا ههنه: ئهوژي واتايا گشتي
و واتايا بنه رهي، (چون سعيد) گهلهك گرنگي واتايا گشتي ددهت چونكي ديتنا وي واتايا گشتي
واتايا بابته يه و ل سهر ئهفي بنه مايي واتايين ديترين (كهسايه تي و ههستي هتد) سهر دهينه
زيده كرن .

ههروهسا بو تيگه هشتنا واتايي جياوازي دئخيته د نافهرا دوو تستان ئهوژي (هزر) و (ئامازه).
بديتنا وي هزر پيوهنديا پيغي يه دگهل پيغين ديترا د ناف سيسته مه كي زمانيدا و ئامازه
پيوهنديا پيغي يه دگهل تشتين جيهانا ژ دهرقه دا ، كو ئهفه دبته واتايا بابته بو نمونه:
ئه گهر ئه م پيغا(پهرتوك) وه بگري:

واتايا گشتي : واتايا وي يا بابته يه (پهر، بهرگ ... هتد) واته لايه ني وي ي فيزيكي
واتايا تايهت: واتا ههستي(كهسايه تي) زانين و پيشكه فتنه بو ئه و كه سين هزر ژ خاندني دكه ن و
بيزاريه بو ئه و كه سين هزر ژ خاندني نه كهن

١-٣: جورين واتايا بابته:

واتايا بابته ب شيويه كي گشتي دبته دوو جور:

١-واتايا بابته ب ريكا ريزكرنا پيكهينان(كه رهستان) دهست فه دهيت:

بريتيه ژ ئهوي واتايي ئهوا ب ريكا ريزبوون و ريخستنا پيشان د ناف سنوري رسته يي دا
دهيته ئه نجامدان، ئهفه ژي ب دوو شيوهيان ب دهست فه دهيت: (عهلي، ٢٣، ٢٠٨٦)

أ-كارهينانا پيغ و كه رهستين جه ختكري:

(جه ختكرن-focus) ئه و بهشي رسته يي يه، كو ئاخفتنكه ر جه ختي دانيت ه سهر دكو سهرنجا
گوهداري بخو رابكيشيت ، چيدبيت ئه و بهشي رسته يي زانباريه كا نوي بيت و گوهدار نزانيت
ژ بهر هندي ئاخفتنكه ر تونه كا بلنتر يان ب جه ختكرنه كا جوداتر ئهوي پيغي ديترت د ناف
رسته ييدا. (Lambrecht.1994. 15) بو نمونه:

پولييسي تاونبار گرت



- تاوانبار، ژلاي پوليسيفه هاته گرتن.

دههردوو نموونه ياندا رويدان ئيکه، هه مان واتايا بنه رتي ههيه، به لي واتايا بابه تيا ئه وان ب تهامي وه کو ئيک نينه، چونکي درسته يا ئيکيدا جه ختکرن ل سهر (پوليس) ه، و درسته يا دوویدا جه ختکرن سهر په يفا (تاوانبار) ه، ئه فه ژي وي چوندي دگه هينيت کو دهه رسته يه کيه کيدا بو ئاخفتنکهر ي يا گرنگه داکو مه به ستا خوب دروستي بگه هينته گوهداري ژبه ر هندی ئه في چهندي ئه نجام بدهت.

ب- پاش و پيشکرنا که رسته يان:

گه له ک جاران پاش و پيشکر د ريزکرنا پيکه يني پسته ييدا دهيتته کرن بو ئه وي مه به ستی، داکو نفيسه ر يان ئاخفتنکهر ئه وي په يامي، وه کي ئه وي دقيت بگه هينيته گوهداري يان خوانده فاني .

ل فيري ئه وه جي کاريگهر ئه وي بو په يفي دهيتته هه لپژاترن يان ته رخانکرن، د ناف رسته ي دا بو فه گوهاستنا ئه رکي يان زه قکري دهيتته ناسکرن. (ليتس، ۲۰۱۲، ۱۶۴)، کو ئه ف په يفا ئه رکي فه گوهاستني دبيني د په يفا جه ختکري د ناف رسته ي دا، دهيتته هژمارتن و دبيته توپيک، بو نمونه:

- ئه وي خاني سووت.

- خاني، ئه وي سووت.

ئه ف هه ر دوو رسته يي ديار، واتا ئه وان ب تهامي وه کي ئيک نينه، چونکي رسته يا ئيکيدا جه ختکرن ل سهر په يفا ئه وييه و درسته يا دووي دا جه ختکرن ل سهر په يفا خانويه، ئه فه ژي ئه وي چهندي دگه هينيت، کو رسته يا ئيکيدا بو ئاخفتنکهر ي گرنگتره به حسي. ئه وي بکه ت، به لي درسته يا دوویدا بو ئاخفتنکهر ي گرنگتره به حسي. خاني بکه ت. ئه ف جه گوهورين و پاش و پيشکر نه دبيته ئه گهر ي هندی ئه وه هه ر دوو رسته ژلاي واتايا بابه تيفه ژيک جوودانه، چونکي هه لپژاترن رونا ريزماني ژلاي ئاخفتنکهر يفه بو گه هاندنا مه به ستيه و کاريگهر ي ل هه ستی که سي به رامبه ر دکه ت. (دزه ي، ۲۰۱۲، ۱۲۷).

۲- واتايا بابه تي ب ريکا هيژي ب دهستفه دهيت:

هيژ دزمانفانييدا ئاماري دده ته ئه وي جه ختکرن يان ئه وي فشارا دهنگي يا ب هيژ ئه وا دکه فيتته سهر په يفي د ناف رسته ييدا و ئه وه يفه بلندتر يان دريژتر يان بهيژتر ده ر دکه فيت ژ يي ديت (Haliday, 67, 1985). ئه فه ژي ل ئه وي ده ي دهيتته ئه نجامدان ده ي ئاخفتنکهر ي دقيت مه به ستا خو بگه هينيته گوهداري دي هيژي ئيخيته سهر په يفه کي ژ ئه وي رسته يا ئارسته ي گوهداري کري، و گوهدار ژي ب ريکا ئه وي هيژا هه ي د ناف رسته ي دا مه به ستا ئاخفتنکهر ي دگه هيت .

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية

(ترتيب المواد)

ئاخفتنكه هیزى د واتا بابەتیدا ل دویف ئارەزوویا خو بکاردهینیت، ئەوژى دکهفیتە سەر ئەوئ پەیفى ئەوا ئاخفتنكهرى مەبەست پى بیت، کوب پەیفایا هیزدار و جهختکری دهیتە هژمارتن (عهلی، ۲۰۲۳، ۹۱)

هەر وهسا جهی ئەف هیزى د ناف رستهیدا دشیب ب تمامی واتایا رستى بگوهوریت هەتا ئەوان رستهیان هەمان رونا ریزمانی و واتایا حەرفی ژى هەبیت (Haliday, 1985, 67). بۆ نموونه :

- ئەز ئەفرۆ چوومه بازاری.

- ئەز ئەفرۆ چوومه بازاری.

- ئەز ئەفرۆ چوومه بازاری.

- ئەز ئەفرۆ چوومه بازاری.

ئەف رستهیپن سەری دیار هەر چەندە هەمان رونا ریزمانی و واتا حەرفی هەیه بەلی، ژلای واتای ئە وه کو ئیکینن، چونکی رستهیا ئیکیدا جهختکرن ل سەر پەیفایا (ئەز) ه، ئانکو هیزا رستهی یا ل سەر ئەوئ پەیفى کو واتا هندی ددهت، کو (ئەز) یا چویمە بازاری نه کهسه کى دیتەر و درستهیا دوویدا هیزا رستهی یا ل سەر پەیفایا (ئەفرۆ) یه ، ئانکو جهختکرن ل سەر پەیفایا ئەفرۆ ئەفەژى ئەوئ چەندی دگەهینیت کو ئەز (ئەفرۆ) یا چویمە سیکى نه دوهی و نه پیر، دیسان درستهیا سیدایا هیز یا ل سەر پەیفایا (چووم) ه، ئەفەژى واتایا هندی ددهت، کو ئەز یا چویم نه کو دى شنى چم یان پاشى، ودرستهیا چواریدا جهختکرن واتە هیزا رستهی یا ل سەر پەیفایا (بازار) ه، ئەفەژى واتایا هندی ددهت ، کو ئەز یا چویمە (بازار) ی نه چ جهین دیتەر.

۱-۴: ئەرکین واتایا بابەتی:

ژبەر کو واتایا بابەتی ، بریتییه شیوازی ریکخستنا پیزانینا د ناف رستهیدا ، داکو جهختی ل سەر پشکه کا دیارکری یا رستهی بکەت، ژبەر هندی بۆ دهستفهینانا ئەف چەندی چەند ئەرکهک هەنە، پیدفیه واتایا بابەتی بجه بینیت ، ئەوژى ئەفین ل خوارینه:

۱- ریکخستنا پەيامی:

ئیک ژ ئەرکین سەرەکیپن واتایا بابەتی ئەوه ، پەياما خو ریک بئخیت ل دویف ئەوئ نیازا ئەوئ دفت ، کو ئەفە وه کی خالا دهستپیکیه بۆ گەهاندنا پەياما خو. (Leech, 1981, 90)

۲- ئاراسته کرنا سەرنجا وەرگری:

د ئەف ئەرکیدا ئاخفتنكه سەرنجا گوهداری یان خواندهفانی، ئاراسته ی پشکه کا تایبەت ژ پەيامی دکهت، هەر وه کی دیژیتە وەرگری ئەفە ئەو تشته ئەوئ ئەز دى نوکه دەربارەى ئاخفم، ئانکو ئاماده کرنا وەرگرییه بۆ ئەوئ تشتی جهختی ل سەر کهت.

۳- زهفکرن:



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

ئەف ئەركە بریتییه ژ زەقەرن یان دیارکەنا پەیفە کێ د نەف پەیا مەیدا، ژلای ئاخفتنکە ریفە ئەفجە چ بۆ مەبەستا جوانی یان سفاکتیکەرن یان هەر مەبەستە کا دیتەر بیت، بۆ ئەوێ چەندی زیدەتر سەرنجا گوهداری بۆ ئەوێ پەیفی بەیتە راکێشان، کو ئەو پەیف ب پەیفە زەقەری دەیتە نافەرن (عەلی، ۲۰۲۳، ۹۳)، بۆ نموونە:

پیشمەرگین نه قەهرمان هاتن.

دەئەف رستیدا (نەقەهرمان)، پەیفە کا زەقەریه و دبیت ب مەبەستا سفاکتی کرن یان توانجی هاتبیت، چونکی وه کی ئەم دزانین پیشمەرگە هەمی د قەهرمانن.

۴- ئازاراندن:

ئازاراندن یان ورژاندن ئیکە ژ ئەرکین واتایا بابەتی، د ئەف ئەرکیدا یا پیتقیه جهختەرن دەستپیکا رستەیی بەیت چونکی تەوهری باسکرنیه، ل فیری دبیت ئاخفتنکەر یان نفیسەر پیش و پاشکرنی بکەن د پەیفاندا ئەفجە چ کەیف ب ئەف چەندی بەیت یان رەقی لی هەبیت. (هەمان ژیدەر، ۹۴)

بۆ نموونە:

سودانی زولمێ ل کوردان دکەت.

- زولمێ، سودانی ل کوردان دکەت.

د ئەف نموونیدا پەیفە (زولم) کو بەرکاری رستەیی هاتییه بەری بکەری و بوویه پەیفە (توبیک)، کو پەیفە کە کو هەلبەت واتایه کا نیگەتێف و رەقی تیدا هەیه.

۵- گرنگیدان:

گرنگیدان ب پەیفە کێ یان بەشە کێ رستەیی ئەرکە کێ سەرەکیه ژ ئەرکین واتایا بابەتی، ئەف چەندەژێ بریکا گرنگیدانا پەیفە کێ یان بەشە کێ رستەیی ب مەبەستا جهختەرن د ئەف ئەرکیدا پیکهاتا رستەیی ناهیتە گوهورین واتە پیش و پاشی دپیکهتاندانا ناهیتە کرن، بەلکو ئەو پەیف هیزا رستەیی وەردگریت ئەفجە چ دەستپیکێ یان نافەرست یان دوماهیکی بیت (Leech, 1981, 20). بۆ نموونە:

ئەوێ ئاخا خو فروت. (واتە ئەوێ نه کەسی دی ئاخا خو فروت)

ئەوێ ئاخا خو فروت. (واتە ئەوێ ئاخا خو نه یا کەسی دی فروت)

ئەوێ ئاخا خو فروت. (واتە ئەوێ ئاخا خو فروت چ کارین دی نه کرینه)

۵-۱-۱: گرنگیا واتایا بابەتی:

واتایا بابەتی وه کی جورەک ژ واتای، گرنگیه کا تایبەت دبیاپی واتاسازیدنا هەیه، دشیاندايه ئەف گرنگی د چەند خالە کاندنا دیاربکەین:

4628



راستگویی ديار بکەت و کارتیکرنا په یاما راگه هاندنی بگه هینیت، واتایا بابه تییه) Everett, (82: 1981). چونکی واتایا بابه تی ستوینه کا سه ره کییه بو پیشکیشکرنا زانیاریان ب شیوه یه کی هویرین و بی لایه ن، ههروه سا واتایا بابه تی تایگریا چ لایه نان ناکه ن و ده ربیئی ژ چ دیتن و بوچوونان ناکه ت، به لکوب تنی راستییان وه کو خو نیشانده ت، ژ بهر هندی واتایا بابه تی، ئامرازه کی گرنکه د ناف راگه هاندنه کا خودان بهر پرسیاره تی و بی گه رددا، له ورا ده می راگه هاندن، واتایا بابه تی بکارده هینیت، (ئه و پیگیربوون ب شه فافیه تی و دوو ربیئی دیاردکته ت، ئه شه ژ ی باوه ربیئی زیده دکته ل ده ف جه ماوه ری ب ده زگه هین راگه هاندنی، چونکی سروشتی وه رگری بی وه سایه ئاره زوویا وی ل سهر باوه ربیئی کرینییه ب وان ده زگه هین راگه هاندنی، ئه وین زانیاریان پیشکیش دکه ن بی یاریکرن و سهر لی تیکدان) (کرم، ١٩٨٦: ٥٧).

که واته واتایا بابه تی د ناف راگه هاندنیدا ئه وه، بکارهینانا وان په یف و دهسته واژانن کو یین دویر بن ژ هه ست و هه لچوون و شروقه کرنین تاکه که سی، ههروه سا بکارنه هینانا وان په یفان یین خودان واتایین هه لچوونی و هه لسه نگاندن بن کو هه لگری لایه نگه ربیئی بن یان خودان کارتیکرنه کا هه ست و سوژی بن، بو نمونه:

- د رویدانه کا هاتنوجوونیدا ل سهر جاده یا بله ز، سی که سان گیانی خوژ ده ستدا.

د فیرده دا، ئه فئ نمونه بی واتایا بابه تی یا بکارهینایی و کارتیکرنا دهروونی و هه ست و سوژی بکارنه هینایه و بی لایه نییا خو یا دیار کری، لی ئه گه ر ئه فئ نمونه بی، واتایه کا هه لچوونی تیدا بکاریین، یان بکهینه نمونه ک کو خودان واتایه کا هه لچوونی بیت، دی ب فی شیوه بی ل خواری بیت:

- د رویدانه کا دلته زین یا هاتنوجوونیدا، سی که س هاتنه کوشتن، ب ئه گه ری که مته رخه مییا شوفیری.

د ئه فئ نمونه ییدا، ئه و چه نده دیار دبیت کو ب ریکا په یفا (دلته زین) و (هاتنه کوشتن) و (کیمترخه می)، کارتیکرنه کا دهروونی یا دروستبووی و ههروه سا تاییه گه ری و نه بابه تیوون تیدا دیار دبیت، ئه شه ژ ی بوویه ئه گه ر کو وی ده زگه هین راگه هاندنی، فیایه پترترین بینه ران ل دور خو کومفه بکته ت.

٢-٢-١: واتایا بابه تی و سهرنووجه:

واتایا بابه تی (بریتییه ژ وی مه به ستن، یان نافه روکا راستیا په یفان یان دهسته واژه یان) (شرف، ١٩٩١: ٦٧) واته مه به ست ئه وه کو واتایا دروست یا فی رسته بی چییه؟ و چ ئامازه تیدا نه؟ و هه لگری چ تیگه ه و په یامین فه شارقی و ئاشکه رانه؟ ب پامانه کا دیتر (د ناف زمانیدا، په یف ب تنی ژ پیخه مه ت گه هاندنا ئیکسه ر ناهینه بکارهینان، به لکوب مه به سته کارتیکرنی و ئامازه دانی و ئاراسته کرنا تیگه هشتنژی دهینه بکارهینان) (محمد، ١٩٨٤: ١١٢).

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية

(ترتيب المواد)

سه بارهت زارافى سهر نووچه يئن تهله فزيونى (TV News Headlines) بريتينه ژ (ئهو پارچه يئن كورت كول دهى پيشكيشكرنا دهنگوباسان دهينه گوئن و نيشاندان و گرنگترين نافه روكا دهنگوباسان ديار دكهت) (شرف، ١٩٩١: ٧٣). كهواته سهر نووچه يئن تهله فزيونى، گهلهك يئن جودانه ژ يئن رۆژنامه فاني و ديجيتالى ژ گهلهك لايه نانقه، پاشى دى ب دريژى بهحسى وان جوداهييان كهين.

بهري بهحسى- پيناسه و ئهرك و گرنكى... هتد، يئن سهر نووچه يئن تهله فزيونى بكهين، پيدفييه ل دهستپيكي بهحسى- زارافى سهر نووچه يي بكهين ب شيويه كي گشتى (زارافى سهر نووچه يي، بريتييه ژ دهريپنيت كورت ل دهستپيكا ههر تيکسته كا دهنگوباسان دادنيت كو ئارمانجا وى: كورتكرنا نافه روكا دهنگوباسايه، سهرنجراكيثانا خوندفان، دانا هزره كا بله زل سهر نافه روكا وان دهنگوباسان (شرق، ١٩٩١: ٧٤). كهواته سهر نووچه ئالافه كي زمانى و ميداييه ژ بو رتوشكرنا دهنگوباسان و پيشكيشكرنا وان بو جهماوهرى، نه ب تنيژى نافونيشانه كي سادهيه، بهلكو ره گهزه كي راگه هاندنييه و هه لگري نافه روكه كا داتاي و كارتپكرنه كا دهروونييه. چونكى سهر نووچه ب شيويه كي گشتى (دهرگه هي چوونا ژووره بو كه رهسته يئن راگه هاندني و خوديكا دهستپيكييه كو رهنگفه دانا نافه روكا بويه ري و گوشه نيگيا دهزگه هي راگه هاندني دكهت) (محمد، ١٩٨٤: ١١٥).

سهر نووچه ب شيويه كي گشتى گهلهك ئهرك يئن ههين و ژ وانژى پيزانين كو فه گوهاستنا زانياريين سهره كينه ب شيويه كي كورت و هوپرينكري، ههروهسا سهرنجراكيثانا خوانده فاني داکو سهرزنجاي وى رابكيثيت بو خواندنا دريژاھيا وان دهنگوباسان، زنده باري ئاراسته كرنى كو كارتپكرنى ل ريكا تيگه هشتنا خونده فاني دكهت بو دهنگوباسان، ب ريكا ههلبزارتنا پهيفين دياركري كو چينديت ئه و پهيف هه لگري ههلوسته كي يان ئاماژه كرنه كي بن و ئهركى داويي يئ سهر نووچه يان، قافارتنه كو هاريكاريان بو قافارتنا جوړى دهنگوباسان دكهت، وهك: سياسي، ئابوورى و وهرزش... هتد) (شلي، ٢٠٠٨: ٢٠٣).

گرنگيا سهر نووچه يئن تهله فزيونى د وى چهنديدايه كو (سهرنجا بينهري رابكيثيت ب شيويه كي بله ز و كورتكرنا پيزانينان و دياركرنا تشتين دهستپيكي د ريرهري بينيى و جهختكرن ل سهر پيزانينا) (عبدالعزى، ٨٩: ٢٠٠) كهواته سهر نووچه سهرنجا بينهري رادكيثيت و كورتپيه كا بله زل سهر دهنگوباسان ددهت كو ئهفهژى دهليفه يئ ددهته بينهري كو بابته يئ سهره كيي دهنگوباسان بزانيت و ههروهسا دياركرنا گرنگترين خالين دهنگوباسان ئاشكه را دكهن، ئهفهژى دبته ئه گهر كو رپره وى بينيى دهسته بهر بكهت كو هاندانا تيگه هشتنى د بيرهينانيدا بكهت، ئهفهژى ب ژماره كا كييم يا پهيفان پترترين پيزانينان پيشكهش بكه و دبته ئه گهر كو دووباره كرنا زانياريان ب شيويه كي نفيسى هاندانا بينهري بو تيگه هشتنى دكهت.

ئه گهر ئه م بهين بهحسى- زمانى سهر نووچه يان بكهين، دى بينين (زمانى نووچه يان ئه و ب خو هونه ره و يئ جودايه ژ زمانى نفيسينا رۆژنامه يئن ئاساي، چونكى ئه و بو جيبه جيكرنا



ئارمانجین دیارکری یی چیکریه کویین گریداينه ب لهزاتی و کورتکرن و
سهرنجراکیشانیفه) (ابراهیم، ۱۶۸: ۱۹۹۸)

ئارمانجا واتایا بابەتی د ناف پیرهوی سهر نووچهیین ته له فزیونیدا، ئەوه کو (ته زویدکرنا
بینهری ب تیگه هشتنه کا کورت و هویر بو بابەتی سهره کی، یان ئەو دوزا د ناف دهنگوباساندا
دهیته به حسکرن و پتریا پوژنامه فانان، فی شیوازی بو فه گوهاستنا گرنگیا دهنگوباسان
بکارهینن) (عبدالعزیز، ۲۰۰۰: ۹۷).

کهواته واتایا بابەتی نه ب تنی ته کنیکه کا زمانیه، به لکو ئەو ستراتییه که یا راگه هاندنا
هه مه لایه نه، مفایي ژ دهرووناسیا مروفي وهر دگریت، داکو سهر نووچهیان ب شارەزایی و
کاریگەر نیشان بدن. ههروهسا ئەو پره ئەوا په یوهندیی د نافهرا ئەو ژمارهیا ژور یا زانیاریان و
گرنگیا بینهری یا سنووردار و گهرنتیا وی په یاما سهره کی بکهت، ئەوا دگه هیه بینهری ب
شیوهیه کی روون و بهیز.

ئه گهر ئەم فی په یوهندیی، ئەوا د نافهرا سهر نووچهیین ته له فزیونی و واتایا بابەتیدا ب
شیوهیه کی پراکتیکی بسه لمینین، دی چهند نموونهیه کان وهر گرین و شروقه کهین، ب فی شیوهیی
ل خواری:

- سهر نووچه: بو ئیکه م جار پتله کا هشکه سالیی گه فی ل سهر ئاسایشا خواری دکهت.

- واتایا بابەتی: کارتیکنه کا ئه رینی یا مهزن ب ریکا په یفا (گهف) ل سهر ئاسایشا خواری ب
ئه گهری رویدانه کا سروشتی (بو ئیکه م جار پتله کا هشکه سالیی).

- کارتیکنه دهروونی / زمانی: په یفا (بو ئیکه م جار) پامانا وی د ناف پسته ییدا ب مه ترسیدار و
ده گمه ن دهیته دیارکرن، ههروهسا په یفا (گهف) دروستکرنا ههسته کی ب مه ترسی ل قه له م
ددهت. و په یفا (ئاسایشا خواری) ئەف دهنگوباسه په یوهندییه کا راسته وخو ب پیدفییین مروفي
یین سهره کی د ژیانیدا ههیه کو ئەفهژی په یوهندی ب بینهریشه ههیه.

۳-۲-۱: ریزبوونا که رهسته یان دزمانی کوردی و سهر نووچه یاندا:

مه بهست ژ ریزبوونا پیکهینان (ئه وهیه که ئامازه بو په یوهندی ئاسوی (هیلی) نیوان وشه و
گریکان دهکات، له ناو چوار چیهی دانه گه وهه تر دا) (به گیخانی، ۱۹۹۶: ۱۸).

ریزبوونا که رهسته یان ژ زمانه کی بو زمانه کی دیتر دهیته گوهورین، هندهک جارن دهه مان
زماناندا جیاوازی ههیه، وهک گریتیرگ- Greenberg دیژیت: (ریزبوونی بنچی له ئینگلیزیدا به
جوری (SOV) داده نیی، ههروهسا چومسکی ئەم جوهره ریزبوونه له ئینگلیزیدا به ریزبوونی بنچی
داده نیی به لام (ماکوپلی- Mccawley) پیشنار دهکات، که دیسان ریزبوونی پینچی له
ئینگلیزیدا له سهر شیوهی (SOV) بیت (مسعود، ۲۰۰۲: ۴۴) ههروهسا ریزبوونا بنه رتیا

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية

(ترتيب المواد)

كهريستهين ريستهين د زماني كورديدا (SOV)، به لي ب شيويه كي گشتي د زمانيدا دوو جوړه ريژبوون هه نه، نه وړي:

أ- ريژبوونا ب خوړتي:

مه به ست ژ ريژبوونا ب خوړتي نه وه "هه رگورانيك له ريژبووني كه رهسته كان، ل سنوري گريكاندا؛ رپووبدات، ده بيته هو ي گوراني ئه ركي سينتاكس ريسته كه و هه روه سا ليكدانه وه ي واتاي كه رهسته كان ده گوريث" (قادر، ٢٠٠٩: ١٤٥). كه واته د ئه في ريژبوونيدا، ب چ شيويه كي د شياندا نينه، جهي كه رهسته يين ريسته يين به يته گوهورين، چونكي هه ر جهگوهورينه د ئه في ريژبوونيدا، د بيته نه گه ري گوهورينا ئه ركي سينتاكسيا كه رهسته يين ريسته يين، يان گوهورينا واتايا كه رهستان، وهك:

- سوريا د ژايه تيا خو بو كوردان و پشته فانيا خو بو تيروري ديار دكهت .

د في سه رنووجهيدا، په يفا (سوريا) بكه ره و هه ردوو په يفين (كوردان) و (تيرور) به ركارين نه راسته وخونه، به لي نه گه ر ئه م جهي ئه فان كه رهسته يان بگوهورين، وهك ئه في ريسته يان ل خواري:

- كورد د ژايتيا خو بو سوريا و پشته فانيا خو بو تيروري ديار دكهت .

په يفا (كورد) دي بيته بكه ري ريسته يين و هه ردوو په يفين (سوريا) و (تيرور) دي بنه به ركارين نه راسته وخو.

ب- ريژبوونا جيگير.

ئه ف جوړه ريژبوونه، بريتيه ژ)) ريژبووني وشه كان له ناو ريسته دا به چند شيويه كي جياواز، بي ئه وه ي كار له واتاي ريسته كه بكات)) (عه لي، ٢٠١٥: ٢٨٧). و د في ريژبوونيدا، د شياندايه جهي كه رهسته يان به يته گوهورين بي كاريگه ريي ل واتا و ئه ركي ريژمانيي كه رهسته يان بكه ن.

- سه را كوشتنا دادوهه كي، ئه فرو وه زي ري نافخو دي ل په رله ماني رپوونكرنان دهت .

د في سه رنووجهيدا، كه رهسته يين ريسته يين ب ئاره زوو هاتينه ريژكرن، به لي د شياندايه جهي ئه فان كه رهسته يان بگوهورين كو هه ر ئه ف كه رهسته هه مان ئه رك و هه مان واتا بكه هين، واته جهگوهورينا كه رهسته يين ريسته يين چ كاريگه ريي ل سه ر ئه رك و واتايا كه رهسته يين ريسته يين ناكهت، وهك:

أ- وه زي ري نافخو، ئه فرو دي رپوونكرنان سه را كوشتنا دادوهه كي ل په رله ماني دهت.

ب- ئه فرو وه زي ري نافخو، دي رپوونكرنان سه را كوشتنا دادوهه كي ل په رله ماني دهت.



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

ج- وهزيرى نافخو، ئەفرۆ دى رۆنكرنان سەرا كوشتنا دادوهره كى دەت ل پەرله مانى.

د ئەفان رسته يين سەريدا (أ، ب، ج) هەر چه نده جهين كهرسته يين رسته يي هاتينه گوهورين، به لى ئەف كهرسته هەمان ئەرك و هەمان واتا دگهينن، كهواته ئەف جيهگوهورينا كهرسته يين رسته يي چ كاريگهري ل سەر ئەرك و واتايا كهرسته يين رسته يي نه كريبه.

(محەمەد مەعروف فتاح) رېزبونا كهرسته يين رسته يي د زمانى كوردیدا (Sov) يه، واته (بكه، بهركار، كار) ه، بهشدار، پينچ قاليين بنه رەتى بۆ كهرسته يين رسته يي دەستنيشانكرينه، ئەوژى:

((١ - بكه + كار.

٢ - بكه + بهركار + كار.

٣ - بكه + تهواوكه + كار.

٤ - بكه + بهركار + كار + تهواوكه.

٥ - بكه + بهركار + تهواوكه + كار)) (محو، ٢٠١٢: ٨٨).

سەبارەت رېزبون و جيهگوهورينا كهرسته يان د زمانى سەرنووجه ياندا، ((ئەف بابەتە پرۆسە كا هەروەك (ليج) پيناسە دكەت " ئەف پرۆسيسە بریتییه ژ پرۆسيسا ريكخستنا په يامى كو د فيريدا په يفا فه گوهاستى ب تەوهر و گرنگيا رسته يي دهيتە وهسفكرن)) (قادر، ٢٠٠٩: ١١٧). كهواته كاريگهرييا په يقان ژ جهي په يفي د ناف رېزبونا كهرسته يين رسته ييدا ديار دبیت. د زمانى سەرنووجه ياندا، ب شيويه كى گشتى و ب شيويه كى تايبەت د زمانى سەرنووجه ياندا جيهگوهورين ديار دبیت. ژ بهر وى جيهگوهورينا د زمانى سەرنووجه ياندا هەى. د شياندايه زمانى سەرنووجه يان ب زمانى جيهگوهوريني بهيتە نافكرن (عەلى، ٢٠١٥: ٣٠١)، چونكى د زمانى سەرنووجه ياندا، كهرسته يي پيشكهفتى، دەستەهلاتە كا ديار بۆ سەرنجراكيشانا وهگرى و بينه رى هەيه بۆ نووجه يي.

٢- پشكا دووى: ب دەستفه هينانا واتايا بابەتى د سەرنووجه يين تەله فزيونيدا ب ريكا ميكانزما (ريزكرنا كهرسته يان)

٢-١: ميكانزما (ريزكرنا كهرسته يان) و ريكين وى:

ئەف پشكا پراكتيكي، به حسى- ئيك ژ ميكانزمن ب دەستفه هينانا واتايا بابەتى د ناف سەرنووجه يين تەله فزيونا دهوك تيشى دكەت، كو جهختى ل سەر هەفت ريكين ئيك ميكانزم دكەت، ئەوژى: (پيشخستن، پاشخستن، سكرامبلينگ، بكه نه ديار، كه رتكرن، لادان، جياوازى) و ژبو سنورداركرنا چارچوڤى فه كۆلىنى و دياركرنا نموونين دياركرى د ناف ريره وى و بى سياسيدا، مە شروڤه كرينن خول سەر (٤٥) سەرنووجه يين گریداى ب هەوا هەلبژارتان ل

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية

(ترتيب المواد)

ههريما كوردستانى كريبه، كو ئهف سهرنووچهزى چهندين ئاماژه و واتايين د ناف دا ههين كارتتيكرنى ل سهر وهرگري دكه ن ل دهى ههوا ههليژارتناندا، ژبه ر هندی دياركرنا واتايا بابته تي د ناف تهوان سهرنووچه ياندا خودان گرنگيه كا ريبازگهري و زانستيه.

ژ بو ساناهيكرنا يه راوردى و شروقه كرنا زانستى، مه هه ر ههفت ريكيين ميكانزما (ريزبهنديا كه رهسته يان) د ناف ئيك خشتي دياركرنا نيشاندايه، كو ژ ئه فان خالا پيك دهيت: (زنجيرا سهرنووچه ي، ژمار سهرنووچه ي، ريكيين ميكانزما، شروقه كرنا واتايا بابته تي د ناف سهرنووچه يدا، ژمارا بكارهينانا هه ر پيكه كا ميكانزما) و دياركرنا لايه ني وي سهرنووچه ي يي ريزماني و واتايا بابته تي و كارتتيكرنا ئه وي چهندي ل سهر وهرگري. ئهف ريكيين ميكانزما (ريزكرنا كه رهسته يان) ئه فين خوارينه:

١-١-٢: ريكا پيشيخستى:

ئيك ژ گرنگترين ريكيين ريزمانيه بو گوهورينا واتايا بابته تي، ئه وژى هينانا په يفه كي يان به شه كي رسته يي ژ جهى ئه وي يي ئاسايي بو دهستپيكا رسته يي و ئه و په يفا دهيتته پيشيخستن دبته بابته تي سه ره كيي رسته يي، چونكي (پيشيخستنا درسته ييدا دزفريته فه بو وي گوهورينا كو دوى نه خشه يدا په يدا دبته، يي كو ئاخفتنكه ر دميشكي خودا بو گووتني ئاماده دكه ت) (فتاح، ٢٠١٠، ٣٥٣)، بو نمونه:

-من دوهي ل بازاري هه قاله ك ديت.

-هه قاله ك من دوهي ل بازاري ديت.

د ئه في نمونه يدا (به ركاري) رسته يي هاتيه پيشيخستن بو دهستپيكا رسته يي و ميكانزما پيشيخستني په يدا بوويه ب ئه وي مه به ستى كو ئاخفتنكه ري فيايه بيژيت: من (هه قاله ك) يي ل سيكي ديتي نه (مامي) خو يان نه (خيشكا) خو... هتد.

٢-١-٢: ريكا پاشيخستنى:

ب شيويه كي گشتي هزرا مروفي حه زدكه ت، كه رهسته يين كورت و سفك دهستپيكا رسته يي به ين و به روفاژي كه رهسته يين دريژ و ئالوز بكه فنه دوماهيكي، بو ئه في چهندي پاشيخستن ريكه كا نمونه يه بو بجهينانا ئه في پروسي، چونكي ئهف ميكانزما ب تني گوهورينه كا ريزماني نينه، به لكو ئهف گوهورينه دبته ئه گه ري گوهورينا واتايا (quirk et ai, 1985, 1357) بو نمونه:

أ-كو ئه وي خواندنا خو هيلاي، جهى داخيه.

ب-جهى داخيه، كو ئه وي خواندنا خو هيلاي.

ئه گه ر ئه م سه حكه ينه رسته يا (ب) (بكه ر) رسته يي هاتيه پاشيخستن، ئانكو ل جهى خويي ئاسايي نه هاتيه دانان، ب مه ره ما ئه وي چهندي دكو زانياريين نوي و دريژ بكه فيتته دوماهيكي.



٢-١-٣: ریکا سکرامبلینگ:

سکرامبلینگ ب واتایا تیکدانا ریزبه ندیا پسته ی دهیت ، کو تیدا ریزبه نجیا که رهسته ی پسته ی دهیت، کو تیدا ریزبه ندیا که رهسته ی پسته ی (بکه، بهرکار، کار) ی ب ئازادی بگوهوریت، بیکو واتایا سه ره کییا پسته ی بهیته گوهورین (رهشید، ٨٥، ٢٠٢٢). بۆ نمونه:

أ- شریئ ب جوانی کراس دری.

ب- شریئ کراسه کی جوان دری.

ل فیرئ راسته واتایا سه ره کییا ئەفان هەر دوو پسته یان نیژیکی ئیکه، ئەوژی کو (شریئ کراسه کی ی دری)، به لی ژ ئەنجام گوهورینا ریزبه ندیا هەر پسته یه کی گرنگیی ددهته تشته کی جودا بۆ نمونه درسته یا (أ) دا به رسفا (شریئ چاوا کراس دری؟) ددهته، واته کاری دریئ ب جوانی هاتییه کرن. به لی درسته یا (ب) دا به رسفا پرسیارا (شریئ کراسه کی چاوا دری) ددهته ل فیرئ ل سه ره سیفه تی کراسی بخویه واته (کراس ب خوئی جوان بوو.

٢-١-٤: ریکا کهرتکرن:

ئەف پیکهاته ب ریکا گوهورینا ریزبه ندیا که رهسته یان و پارچه کرنا پسته ی بۆ دوو به شان، داکو به شه کی ژ پسته ی بکه ته ئارمانج و ژ به شی دیتري پسته ی جودابیت ب ئەوی مه ره می داکو جه ختکرن بکه فیه سه ر زانیاریین نوی (رهشید، ٨٦-٢٠٢٢، ٨٧)، بۆ نمونه:

-قوتابی پینوس شکاند.

قوتابی بوو، پینوس شکاندی.

ئەف گوهورینا دپیکهاته ییدا، ئارمانجا ئەوی یا سه ره کی گوهورینا هیزا پسته یی و ئاراسته کرنا سه رنجا وه رگریه بۆ سه ر وی زانیاریا کو ئاخفتنکه ری دفت پتر گرنگیی ب بددهته، ئەوژی (قوتابی) یه.

٢-١-٥: ریکا بکه نه دیاری:

پسته یا بکه نه دیار، رسته یه که ئەم نزانین بکه رکیه، یان مه نه فیت بزانی، ژ به ر هندی ئەم سه رنجی دئیخینه سه ر کاری بخو، چونکی کار گرنگتره، واته ئەم بکه ری لاددهین و به رکاری دهینینه دهستپیکا پسته یی و دکهینه بابه تی سه ره کیی پسته یی. (رهشید، ٩٠، ٢٠٢٢) بۆ نمونه:

أ- نوژداری نه خوش چاره سه رکر.

ب- نه خوش هاته چاره سه کرن.

ئەف هه ردوو پسته یی سه ری دیار، واتایا بابه تییا ئەوان یا ژیکجوداییه، چونکی درسته یا (أ) دا به رسفا (نوژداری چ کر؟) ددهته، به لی درسته یا (ب) دا به رسفا پرسیارا (چ ب سه ری نه خوشی هات؟) ددهته.

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية
(ترتيب المواد)



٢-١-٦: ريكا لاداني:

لادان ب تنى هونه ره كى ريزمانى نينه، بهلكو ئامرازه كه راسته وخول سهر واتايا بابته قى
كاردكهت، چونكى لادان ئيك ژ شيوازين هه ره بهيزه بو كونترولكرنا واتايا بابته قى، ئه وژى ل ده مئ
ئهم به شه كى رسته يى لادده يىن ئيكسهر جه ختكرن دكه فيته سهر به شه كى
ديتر. (leeh,1981,20). بو نمونه:

أ-بابى من هاته مال و بابى من فراقين خوار.



مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية ٢٠٢٦ المجلد ١٦ / العدد ٨





الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

ز	سەرلەنچەى نموونەى	مەكانى رەتەى	واتاىا بابەتەى تەشەببۇسەى	مەكانى رەتەى بىكارهەىنا چەند جار
١	دەھۆك... ٨٨ ھزار دەنگدەرەىن نوێ ل كومسەوێ ھاتەىنە تۆماركەن. (تەلەفزیونا دەھۆك، ٢٠٢٤).	پەشەخەستەن	د ئەفەى نموونەىدا (٨٨) ھزار دەنگدەرەىن نوێ ھاتەىنە پەشەخەستەن بۆ دەستەىكە رەستەى و بوبە بابەتەى سەرەكەى رەستەى و سەرەنجا خوانەدەفانى رادكەشەت.	١
		سەكرامبەلەىنگ	د ئەفەى نموونەىدا رەتەىبەندەىا رەستەى ھاتەىنە تەكەدان داکو واتاىا بابەتەى وەكو ئاخفتەنكەرى بقتەى بگەھەت.	١
		بەكەر نەدىار	د ئەفەى نموونەىدا بربەكا تەكنەىكە بەكەر نەدىارى ب دەستەفە ھاتەىنە، رەبەر كو نموونەى نافرەىدا (بەركار) ھاتەىنە پەشە بوبە توبەىكە رەستەى، چوئەى بئەنەرەى ئەوئ ئەفەى (كومسەوێ) ٨٨ ھزار دەنگدەرەىن نوێ تۆماركەن.	١
٢	دەھۆك... بەرەىزەىكە پارتەى بەشەكە رەزاختەىنە بانگەشەىا ھەلەزەرتەىنە بەخشەىنە سەندوقا نەخوشەىنە پەنچەشەىرەى	سەكرامبەلەىنگ	د ئەفەى نموونەىدا كارەى رەستەى ل جەى خوێ ئاسەى نە ھاتەىنە ئەوئەى دوماھەىكە رەستەى رەھەندەى مەكانەى سەكرامبەلەىنگ دەستەفە ھاتەىنە، چوئەى دبنەرەتەى رەتەىبەندەىا دروستەى ئەفەى رەنگەى (.....).	٢

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

٢	د ئەڤ نموونیدا هه فالکاری جهی (ل پارێزگه ها دهوك) ی، هاتییه سه ری رسته یی و سه رنجا خوانده فانی راکیشایه بو ئەڤی (جه) ی، کو واتایا بابته یی په یوه ندیاری ب ڤی ده فیه ریشه به ری بزانیته کا چ هاتییه کرن.	پیشیخستن	ل پارێزگه ها دهوكی کومبونه ک ده باره ی رینمایین نوی یین بانگه شه ها هه لپژاردنان هات کرن.	٣
٢	ئەڤ نووچه به بریکه ته کنیکا بکه ره نه دیاری ب ده سته هاتییه، چونکی یا دیار نینه کا کی کومب وون نه نجامدایه و بکه ره هاتییه لادان، ژبه رکو بابته یی گرنگ بو ئەڤی نووچه ی روویدانه نه که سایه تی.	بکه ره نه دیار		
٣	د ئەڤ نموونیدا پیشیخستن (هه فالکارییه ها جهی) په یی دا بوویه، دا کو ببیته بابته یی سه ره کیی سه رنووچه ی و ره نجا خوه نه فانی را بکیشت، چونکی ئەڤ ده فیه ره، ده فیه ره کا سیاسی دده ته نووچه ی.	پیشیخستن	ل زاخو کومه کا که سین ئیکه تی و نه وه ی نوی هاتنه ناف ریزین پارتی.	٤
١	د ئەڤ نووچه ییدا یی ئەڤ که سه چووینی (ریزین پارتی) نه، هاتییه پاشیخستن بو دو ماهیکا رسته یی ب مه به ستا دروست کرنا نه نجامه کی سه رنج راکیشه بو خوانده فانی و په یاما سه ره کییا بابته تی تمامدکه ت و	پاشیخستن		



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

	دكه ته زانياريه كا نوى.			
٣	د ئەڤى نموونىـدا مىكانزما سكرامبلىنگى ب دەستفەهاتىيه، چونكى رىزبه ندىيا رسته يى هاتىيه تىكدان ژ بۆ هـندى داكو(زاخـۆ) وهـكى جهه كى كارىگەر دىاربىكهت و سهـرنجا خوانـدهـفانى رابكـيشـيت.	سكرامبلىنگ		
٣	د ئەڤى نموونىـدا ته كنىكا بكەر نه ديارى ب دەستفەهاتىيه (هاتنه د نـاف رىزىن...)، ئەو لايهـنى ئەڤه وهـرگرتىن ديار نینه و جهـتكرن كهـفتىيه سهـر بهـركارى ، چونكى بنهـرەتدا ئەڤه بهـركاربوو و ل فـىرئ بويه(جىگرئ بكهـرى) و واتايا بابە قى ل فىرئ(كهـسـىن چووینه ناف پارتى) بـيته بابهـتى سهـرهـكىئ نووجهـى.	بكهـر نهـديار		
٤	د ئەڤى نموونىـدا (ههـرىمهـ كـاب هـىز)هـاتىيه بـىشـىخـسـتن ژ بۆ هـندى كو سهـرنجا خواندهـفانى بۆ كـيشهـو رهـخنهـيـىن رۆژانه دو پرېخـىست ب واتايهـ كا تايهـتفهـ، ئەوژى(ههـرىمهـ كا بهـىز)فهـ گـىرـبـدهـت، كو دبنهـرهـتدا رىزبهـ ندىيا دروست يا رستهـيى، ى ئەڤى رهـنگىيهـ(هوين	بـىشـىخـسـتن	بهـرپرـسـى لـقى ٩ يـ پارتى: ئەگەر ههـوهـ ههـرىمهـ كا بهـىز بـڤىت دى لىـسـتا ١٩٠ ههـلـبـژـىرن.	٥

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

	دئ لیسـتا ١٩٠ هه لپژرن ته گهر هه وه هه ریمه کاب هـیز (بقیت)			
٥	د ئه فی نموونیدا میکانزما پیشخستن ب دهستفه هاتییه، ئه وژی هه فالکاری جهی (دهـوک) ئ هاتییه دهستپیکا رسته ئی و بویه توپیک، بو هندی داکو ئاماده پاشیا ئه فی دهفه ری دیاریکه ت دبنه رهندا، ههروه سا کاری رسته ئی کرییه دوو بهش و بهشک هاتییه پیش ب مه بهستا هندی کو واتا ب شیوه یه ئی بله ز تر بگه هیت کو دبنه رهندا ریزه نندیا دروست ب ئه فی رهنگیه (.....)	پیشخستن	٦	خالد عهباس: ل دهوک هه تا ٩ هزار کارمه نـد دئ پشـکـداری ل رئفه برنا هه لپژارتنن پهرله مانی کوردستانی که ن.
٤	د ئه فی نووچه یـدا میکانزما سکرامبلینگ بدهستفه هاتییه، کو هه فالکاری جهی ل (دهـوک) ئ بهری (کار) ی نه هاتییه و ههروه سا پیکه ئی سه ره کی (پشکداری کرن) بویه دوو بهش، بهش ئیک هاتییه پیش ژبو هندی دا بله زتر په یام بگه هیت، و ریزه نندیا دروست ب ئه فی رهنگیه.	سکرامبلینگ		
			٧	دوو بهر بـزارین هه فیه یمانیا نیشتمانی هاتنا خو بو ناف ریزین پارتی راگه هاند.



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

٦	د ئه فئ نموونیدا، میکانزما پیشخستن هاتیه ئه نجامدان، ئهو ی که ره سستی (زیده تر) هاتییه دهستپیکا رسته ی ب مه به سستی ئه وئ چه ندی داکو سه رنجا وه رگری بکه فیه ته سه ر قه بارئ زیانی بۆ لایه نی به رامبه ر و هه ست ب مه زنا تیا روویدانی بکه ت.	پیشخستن	شیخان.. زیده تر ١٠٠ ئه ندامین ئیکه تی و به ری گهل هاتنه ناف ریزین پارتی.	٨



ب-بابي من هاته مأل و فراقين خوار.

درستهيا(ب)دا(بابي من) بۆ جارا دووی هاتییه لادان، ژبهه ئه ئی لادانی زانیاریین نوی باشترو بهیتر دیاردين.

٧-١-٢: ریکا جیاوازی:

جیاوازی ئه وه دهی تو دوو تشتان یان پتر دسنوری رستهیه کیدا دئیی، ئه ف میکانز مه بتنی بۆ نیشاندانا جوداهیا د نافههرا دوو تشتاندا ناهیت، به لکو ئارمانج ژئ ئه وه داکو سه رنجا وه رگری بۆ بابه تی جیاوازی بهیته راکیشان.(رهشید، ٢٠٢٢، ٩٣). بۆ نموونه:

-دوماهی هاتنا شه ری چه ندین سالا، ئه فرو ئاشتی هاته راگه هاندن.

ل فیژی جیاوازی د نافههرا ده مییه، ئه وژی(چه ندین سالین شه ری)و (ئه فرو کو وه ختی ئاشتییه) ب ئه وی مه ره می بۆ مه زنکر و دیارکرنا گرنگیا روویدانا ئه فرو ب ریکا به راوردکرنا وی دگهل رابردوویه کی تژی نه خوش ل فیژی واتیا بابه تی هه ستی گرنگی میژوویه د ناف سه رنووجهیدا.

٥	د ئه ئی نموونی دا کارئ رسته یی ل جهی خوی دروست ل دوماهی کا رسته یی نه هاتییه، ژبهه هندی میکانزما سکرامبلینگی ب ده ستقه هاتییه، مه به ستا هندی دا کو سه رنجا خوانده فانی ژ راستیا	سکرامبلینگ	ده هوك... هژماره كا ئه ندامین ئیکه تی و یه کگرتوی هاته ناف	٩
---	--	------------	---	---



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

	لرئین پارتی.		رویدانی(دهستان ر کاربه ردانی)دویریخت و بو ئاراستهیه کی سیاسی (هاتنه ناف ریزین پارتی)یفه گریبدهت.
۱۰	لحق ۲۰ ی پارتی سمینارهك دهرباره ی لیستا ۱۹۰ ریکخست.		تیدا نینه میکانزم
۱۱	پشتیان سابق: پشتی هه لبارتنان دی حکومه ته کا سهرتاسه ری ل هه ری می دروست کهین.	پیشیخستن	د ئەڤ نموونیدا پیشیخستنا گریا (پشتی هه لبارتنان)هاتییه پیش و بویه توپیک ب مه به ستا هندی کومه پیش هه لبارتنان پلانین باش هه نه بو پاشه روژی کو دبنه رتدا ریزبوونا دروست یا رسته ی ب ئەڤ رهنگیه (.....).
۶	سکرامبلینگ		د ئەڤ نموونیدا پیشیخستنا دهمی هاتییه کرن ژبه رهندی میکانزما پیشیخستنی ب دهستقه هاتییه مه به ستا هندی کومه سهرنجا خوانده فانی بو پارتا خو رابکیشیت کو پلان هه نه بو پاشه روژی.
۱۲	هه یمن هه ورامی: مه سرور بارزانی دی سه روکایه تییا کابینه یا دهی یا حکومه تا هه ری می کوردستانی	سکرامبلینگ	د ئەڤ نموونیدا میکانزما سکرامبلینگ ب دهستقه هاتییه، چونکی به شهك ژکاری رسته ی ریزه ندیا خو به ردایه و هاتییه به ری (به رکاری) بو ئهوی مه به ستی دا کو زیده تر دووپاتی ل سهر پاشه روژ و گرنگیا پروسی

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية
(ترتيب المواد)

كەت.	بهیتە کرن.		
١٣	ئاكرى.. لقی ٩ ریورەسمەك یۆ دانەنیاسینا بەریژێـرێـن پـارقی رێـكـست.		میکانزم تیدا نینە
١٤	لـقی ٢٠ ی شـیـخـان سـمـینـارەـك ئەـنـدام و لایـنـگـرێـن خۆ سازکر.		میکانزم تیدا نینە
١٥	ئامیدی.. زیدەتر ژ ٣٤ ئەـنـدام و لایـنـگـرێـن ئیکەتی هاتنە ناف ریزین پـارقی دیمووکراتی کوردستان.	پیشیخستن	د ئە فئ نموونیـدا کەرەستە ی (زیدەتر) هاتییه پیشیخستن بۆ دەستپیکا رستە ی ب مەرەما زیدەتر گرنگیدان ب هژمارا ئەندام و لایەنگرین پارتا نافبری بدەن.
	ئیکەتی هاتنە ناف ریزین پـارقی دیمووکراتی کوردستان.	سکرامبلینگ	د ئە فئ نموونیـدا سکرامبلینگ ب دەستفە هاتییه، چونکی ژ لایە کیفە کەرستی (زیدەتر) هاتییه پیش و کار رستی (هاتن) هاتییه نیفا رستە ی ئە ف چەندە زی بویە ئە گەری تیکـدانا ریزبەندییا رستە ی.
	شـیـخـان..	پیشیخستن	د ئە فئ نموونیـدا، میکانزما پیشیخستنی هاتییه ئەنجامدان، ئەوی کەرستی (زیدەتر) هاتییه دەستپیکا رستە ی ب مەبەستا ئەوی چەندی داکو سەرنجا



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

	وهـرـگـری بـکـه فـیـتـه سـهـر قـه بـارـی زـیـانـی بـۆ لـایـه نـی بـه رـامـبـهـر و هـه سـت ب مـه زـنـاتـیـا رـو ویدانـی بـکـه تـ.		زیدەتر ژ ١٠٠ ئەندامین ئیکەتیی و بەرەى گەل هاتنه ناف پێژین پارتی.	
٩	د ئە فـی نموونیدا مـیـکـانـزـما سـکـرامـبـلـیـنـگ ب دەستفـه هـاتـیـه، چـونـکـی پـێـزبـه نـدیـا پـێـکـهـنـیـن رـسـتـه یـ هـاتـیـنـه تـیـکـدان ب هـاتـنـا کـه رـه سـتـه یـ (زیدەتر) بـۆ جـهـی بـکـه رـی و هـاتـنـا کـار یـ (هـاتـن) بـۆ نـیـفـا رـسـتـه یـ، بـو یـه ئە گـهـر سـهـر نـجـا و هـر گـری بـۆ نـافـی (پـار تـی) بـچـیـت و و هـکـو دەستکەفتەك بۆ وى حـز بـی دەیتە نیشاندان.	سکرامبلینگ		
١٠	د ئە فـی نموونیدا پـێـکـهـتـه یـا رـسـتـه یـ هـاتـیـه تـیـکـدان، ئە و ژ ی کـار ی رـسـتـه یـ (پـه یـو هـنـدی..... کـر) هـاتـیـه پـار چـه کـرن و بـو یـه دـو و بـه ش و پـار چـا ئـیـکـی ژ جـهـی خـو یـ رـه سـهـن بـه ر دایـه و چـو و یـه بـه ر ی (بـه ر کـار) ی ب مـه ر هـما ئە و ی چـه نـدی کـو پـار تـی بـه یـز بـکـه فـیـتـه د نـافـه رـا ئە وـانـدا و بـیـتـه خـالـه کـا بـه یـز بـۆ سـهـر نـجـی.	سکرامبلینگ	دەوێك.. ١٥ كەس ژ نـاف پـێـژـیـن ئـیـکـگـرتـو یـا ئـیـسـلامـی ل دەوێك پـه یـو هـنـدی ب پـار تـی کـر.	١٧
١٠	د ئە فـی نموونیدا پـێـز هـیـیـا ٩٥% هـاتـیـه پـێـشـخـسـتـن بـۆ سـهـر رـسـتـه یـ و بـو و یـه تـو پـیـک و هـاتـیـه جـهـی بـکـه رـی.	پیشخستن	کۆمسیون.. ٩٥% ژ سەد ی کارین هەلبژارتن پەرلەمانی کوردستانی هاتینه تەمام	١٨
١١	د ئە فـی نموونیدا مـیـکـانـزـما سـکـرامـبـلـیـنـگ ب دەستفـه هـاتـیـه، چـونـکـی ژ لایـه کـیـفـه رـێـز هـیـیـا (٩٥%) هـاتـیـه پـێـش و ژ لایـه کـی د یـتـر فـه تـه کـنـیـکـا بـکـه ر	سکرامبلینگ		

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية
(ترتيب المواد)

	نەدیاری تێدا هاتییه هەردیسەن بکەرێ رستەیی هاتییه لادان ئەفە هەمی وێ چەندی دگەهینیت کو رێزبەندییا رستەیی هاتییه تێکدان و پیکهینێن رستەیی جەهێ خویی ئاسایی نەهاتییه.		کرن.	
١١	د ئەفێ نموونیـدا(ئازادییا ئەفرۆ) هاتییه سەرێ رستەیی و میکانزما پیشخستن دەستفەهاتییه و بویه تویپک.	پیشخستن	سەرۆکی لیستا پارقی ل دەوێ: ئەف ئازادییا ئەفرۆ بەرەمی هەردوو شورەشین ئەیلـول و گولانی نە.	١٩
١٢	د ئەفێ نموونیـدا رێوبەندییا رستەیی هاتییه تێکدان و میکانزما سکرامبلینگ بدەستفەهاتییه، ئەوژی پارچەیا ئێکی یارستەیی ئەوا هاتییه کەرکرن چووێ دوو ماھیکا رستەیی ب مەرەما ئەوێ یەکی سەرنجا وەرگری بۆ ئازادییا ئەفرۆ بەیتە راکیشان.	سکرامبلینگ		
١٣	تێبینی: دبیتە سکرامبلینگ، چونکی دیژیت پیدفیه بەرکار بەری کاری بەیت؟	سکرامبلینگ	ئاکری.. لقا ٩ یا پارقی کۆمبـونەک دگەل تەخوچینێن قەزایی بـو پشتەفانیکرنا لیستا ١٩٠ یا پارقی ئەنجام دا.	٢٠
١٢	د ئەفێ نموونیـدا(بەرکاری) رستەیی هاتییه سەرێ رستەیی ژ بەر هندی میکانزما پیشخستن ب	پیشخستن	شـیخان.. سمینارەک بۆ	



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

	دهستفه هاتيه بۆ مه بهستا ئهوى يه كى كو سه رنجا وه رگرى ئيكسه ر بكه فيته سه ر جورى چالاكى.		به رپرسى لقا ٢٠ ل دور پشته فانيكرنا ليستا ١٩٠ يا پارتى هاته ريكخستن.	
١٤	د ئه فى نموونيدا ريزبه ندى هاتيه تيكدان ژبه ر هندی ميكانزما سكرامبلينگى ب دهستفه هاتيه ئه وژى (به ركارى) رسته ي جھى خويى دروست به ردايه و هاتيه جھى بكه رى، داکو سه رنجا وه رگرى بخو رابكيشيت و ببيته تويك.	سكرامبلينگ		
١٣	د ئه فى نووچه ييدا (ب پشته فانيا ريناس عزه ت به ريزيرى ليستا پارتى) هاتيه دهستپىكا رسته ي و ميكانزما پيشخستن دهستفه هاتيه ب مه بهستا ئهوى چه ندى كو سه رنجا وه رگرى ب كه فيته سه ر نافى به ريزيرى و رولى وى ي ئه رينى دپشته فانيكرنا كه نجان و وه رزشى دايه.	پيشخستن	دهووك.. ب پشته فانيا ريناس عزه ت به ريزيرى ليستا پارتى قاره مانيه كا جودووي هاته فه كرن.	٢٢
١٥	د ئه فى نووچه ييدا ميكانزما سكرامبلينگى ب دهستفه هاتيه، چونكى ريزبه ندى يا هاتيه تيكدان ئه وژى هاتنا (به ركارى) يه بۆ سه رى رسته ي و بويه تويك.	سكرامبلينگ		
١٤	د ئه فى نووچه ييدا (هه فالكارى دهمى) هاتيه دهستپىكا رسته ي ژ به ر هندی ميكانزما پيشخستن ب دهست فه هاتيه ب مه بهستا ئهوى چه ندى	پيشخستن	دهووك.. ئافره ت پشته فانيا خو بۆ ليستا ١٩٠	٢٣

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية
(ترتيب المواد)

	يا پارتی دیار دکه.		سهرنجا وهگرى بکه فیه سهر دهی، چوونکی دپروسیا دهنگدانیدا (دهم) پى گرنگه بو هاو لاتیان بو وهگرتنا کارتا دهنگانی.
٢٤	کۆمسیون: هه تا دهی دائیخستنا بنکه هین دهنگدانى کارتا بايومه تری دی هیته دان.	پیشخستن	د نووجهیدا (هه فالکاری دهی) هاتییه دهستپیکا رسته پى ژ ١٥ بهر هندى میکانزما پیشخستنى ب دهست فه هاتییه ب مه بهستا ئه وى چه ندی سهرنجا وهگرى بکه فیه سهر دهی، چوونکی دپروسیا دهنگدانیدا (دهم) پى گرنگه بو هاو لاتیان بو وهگرتنا کارتا دهنگانی.
		سکرامبلینگ	د ئه فى نووجهیدا، ریزبه ندی ١٦ یا هاتییه تیکدان ئه وى بلادانا (بکه رى و هاتنا هه فالکاری دهی بو دهستپیکا رسته پى ژیه ر هندى میکانزما سکرامبلینگى ب دهستفه هاتییه.
٢٥	ئاکرى.. له ق ٩ پى پارتى خرقه بوونه کا جه ماوه رى بو پشته فانیکرنا لیستا ١٩٠ یا پارتى ریکخست.		میکانزم تیدا نینه
	زاخو.. ب ئاماده بوونا	پیشخستن	د سهرنووجهیدا (به رکاری) ١٦ نه راسته وخو) هاتییه دهستپیکا رسته پى و میکانزما پیشخستنى ب دهستفه هاتییه و بویه تویک.



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

٢	د ئەڤى نووچهیدا، میکانزما پاشیخستن پەیدا بوو، چونکی راستەوخو دەستپێکا رستەیی هاتییه و (بکەر) یی هاتییه لادان، بە لای ل فیری چووێه پاش ب مەرەما ئەوێ چەندی کو میشکی وەرگری سەر ناڤی لیستی ب راوەستیت و نەتشتەکی دیت.	پاشیخستن	مەسرۆر بـارزانی کەرنەڤاله کی مەزن بـو شـتەڤانیا لیستا ١٩٠ ب رێڤه چوو.	
١٧	د ئەڤى نموونیدا رێزبەندی یا هاتییه تیکدان ژبەر هندی سکرامبلینگ پەیدا بوو، ئەوژی (بکەر) هاتییه لادان و بەرکار ل جەیی خویی دروست نەهاتییه بکارهینان ب مەرەما ئەوێ چەندی کو ئاخفتنکەر لیستا (١٩٠) بـکەتە توپیـک و راستەوخو (مەوناھییا کەرنەڤال) یڤه گرتیدەت.	سکرامبلینگ		
	میکانزم تیدا نینه			٢٧
	میکانزم تیدا نینه			٢٨
١٨	د ئەڤى نووچهیدا (کار) سەرنووچەیی جەیی خویی دروست نەهاتییه، کو ئەوژی دوماهیکا رستەییە و بووێه ئەگەر میکانزما سکرامبلینگ ب دەستڤه بھیت داکو پارتا ناڤیری ببیتە توبیک.	سکرامبلینگ	سیروان شیخ زادە بەریریری سەربەخۆ ل دەڤەردارییا ئاگرێ هاتە ناڤ ریزین پارتی.	٢٩

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية
(ترتيب المواد)

٣٠	ثاميدى.. پشتته فانيا وهلاتيين گوندى بهرجى بو ليستا ١٩٠ يا پارتى.	پيشخستن	د نموونيدا (بهركار) هاتيه پيش، ژبه رندى ميكانزما پيشخستن دهستفه هاتيه و بويه توبيك.	١٧
		پاشخستن	د ئه في نموونيدا (وهلاتيين گوندى بهرجى) بكهري رسته ي جهى خو ي دروست كو دهستپيكا رستيه نه هاتيه، بهلكو چوويه پاش (بهركار) ي، بهلكو دبهره تدا ريزبه ندى ب ئه في شيوه ي با (وهلاتيين گوندى بهرجى پشتته فانيا خو بو ليستا ١٩٠ يا پارتى دياركر).	٣
		سكرامبلينگ	د ئه في نووچه يدا ميانزما سكرامبلينگ ب دهستفه هاتيه، چونكى پيكهينين رسته ي ل جهى خوي دروست و ريزمانى نه هاتيه بكارهينان و ئهفه ژى ب مەرما زیده تر سهرنجا وەرگرى بهيته راکيشان.	١٨
٣١	قه سروك.. بو پشتته فانيا ليستا ١٩٠ خوله كا ته پا پي هاته فه كرن.	پيشخستن	د ئه في نموونيدا (بهركارى) نه راسته وخو) هاتيه پيش (بهركارى راسته وخو)، ژبه رندى ميكانزما پيشخستن دهستفه هاتيه داکو زیده تر سهرنجا وەرگرى بو ليستى بچيت و كريبه بابته.	١٨
		پاشخستن	د ئه في نموونيدا ميكانزما پاشخستن دهستفه هاتيه، چونكى (خولا ته پاي) بهركارى	٤



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

	رسته يه چوو پاش بهرکاری نه راسـتوخو و نه فهژی زیده تر سه رنجا وه رگری بو لیستی بجیت.			
۱۹	دئه فی نووچه یدا میکانزما سـکرامبلینگ ب دهستفه هاتییه، چونکی پیکهینن رستی ل جهین خو یین دروست و ریزمانی نه هاتینه بکارهینان نه وژی بهرکاری نه راستوخو هاتییه بهری (بهرکاری راسته وخو)، داکو جه ختکرن بو پارتا ناقبری بجیت و بیته تویک.	سکرامبلینگ		
۱۹	دئه فی سه رنووچه یدا (بهرکاری) نه راسـتوخو هاتییه بهری (بهرکاری) نه راستوخو (زبه رهندی میکانزما پیشخستن ب دهستفه هاتییه، داکو سه رنجا وه رگری و بابهن سه خته کاری رابکیشیت.	پیشخستن	لژنه یا بلند یا پارتی: بافی و قوبادی ب هاریکارییا هندهک ئالیین به غدا و وهلاتین ره خودور بزا فـا سه خته کاری کریه.	۳۲
۲۰	دئه فی سه رنووچه یدا میکانزما سکرامبلینگ ب دهستفه هاتییه، چونکی (بهرکاری نه راستوخو) هاتییه بهری (بهرکاری) راسته وخو و بویه نه گهری تیکچوونا ریزبه ندیا رسته ی، کو دبنه رتدا پیدفیه ب نه فی شیوهی با (بافی و قوبادی بزا فـا سه خته کاری ب هاریکارییا هندهک ئالیین به غدا و وهلاتین ره خ و دوور کریه) داکو مه زناهی و	سکرامبلینگ		

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية
(ترتيب المواد)

	گرنگیا سهخته کاری زیده تر نیشاندهت.			
٣٣	گه نجبین سه رسنگی نفیسینگه هه کا تایبه ت بو بانگه شا لیستا ١٩٠ دانایه.			میکانزم تیدا نینه
٣٤	ئا کرئ .. پشته فانی به ربژیرین لیستا ١٩٠ بو وه رزش وه رشفانان.	پیشیخستن	د سه رنووجه یدا (به رکار) هاتییه سه ری رسته یی، ژبه ر هندی میکانزما پیشیخستن ب ده ستفه هاتییه کو دبنه رتدا پیدفیه ب ئه فی شیوی با (به ربژیرین لیستا ١٩٠ پشته فانییا خو بو وه رزش و وه رشفانان دیارکر)، داکو نووجه کورتر و بله زتر بگه هیته وه رگری.	٢٠
		سکراملینگ	د ئه فی سه رنووجه یدا پیکهینن رسته یی ب درستی جهین خویین ریزمانی نه هاتییه دانان ژبه ر هندی ئه ف میکانزما ب ده ستفه هاتییه، ئه وژی (به رکار) هاتییه ده ستپیکا رسته یی.	٢١
٣٥	ب ئاماده بوونا مه سروور بارزانی ل سوران ئا هه نگه کا	پیشیخستن	د ئه فی سه رنووجه یدا، میکانزما پیشیخستن ب ده ستفه هاتییه، ژبه ر کو (به رکاری نه راستوخو) به ری (به رکاری راسته وخو) هاتییه، چونکی درسته یا ئاسایا بکه ر نه دیاریدا پیدفیه به رکاری بهیته ده ستپیکا رسته یی ب	٢١



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

	مهزنا جهماوهرى بو پشتهفانيا ليستا ١٩٠ هاته گيران.		مهزنا هندی کو سهرنجا وهرگری بو ئامادهبوونا مهسرور بارزانی بهيته راکيشان.	
٥	پاشيخستن	د سهرنووجهدا (بهركارى نهراستهوخو) ژبه هندی ميکانزما پاشيخستى ب دهستقههاتيه، ب مهزما (ئامادهبوونا مهسرور بارزانی) بى بوويه توبيك.		
٢٢	سكرامبلينگ	د ئه فى سهرنووجهيدا بو زیدهتر گرنگيدان و سهرنج راکيشانا وهرگری (ب ئامادهبوونا مهسرور بارزانی) پیکهينين رسته ب ل جهين خوين ريزمانى نه هاتينه دانان ئه ف چهندهزى بوويه ئه گهر ميکانزما سكرامبلينگى بدهستقه بهيت.		
٢٢	پيشيخستن	د ئه فى سهرنووجهيدا (هه فالكارى چاواي) هاتيه پيش (بهركارى) داكو سهرنجا جهماوهرى بو خوشى و گرنگيا ئاههنگى رابكيشيت.		٣٦
٥	پاشيخستن	د ئه فى سهرنووجهيدا دا (بهركارى) چويه پاش هه فالكارى چاواي ب مهزما هندی کو سهرنجا وهرگری بو چاوانيا پشتهفانيا ليستى بهيته کرن.		
٢٣	سكرامبلينگ	د ئه فى سهرنووجهيدا ميکانزما سكرامبلينگى ب دهستقههاتيه، چونكى (هه فالكارى چاواي) هاتيه		

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية
(ترتيب المواد)

	بهري (بهركار) ي ب مهرما هندي داکو چاوانيا دلخوشي و بهخته وهرپيا خه لکي گوندي نازيري بو پشته فانيا نه في ليستي دياريكهت.			
٢٣	د نه في سهرنو وچه يدا (هه فالکاري جهي) هاتييه سهر رسته يي ژبه رهندي ميکانزما پيشيخستن تي ب دهستفه هاتييه ب مهرما هندي داکو سهرنجا وهرگري بو جهي رابکيشيت.	پيشيخستن	ل قه سروکي خولين راهينا نکرني بو کارمه ندين کومسيوني هاتييه فه کرن.	٣٧
٦	د نه في سهرنو وچه يدا (بهركار) وي رسته يي هاتييه پاشيخستن بو پشتي هه فالکاري جهي ، ژبه رهندي نه ف ميکانزما ب دهستفه هاتييه ب مهرما هندي داکو (جه) ببيته توبيك.	پاشيخستن		
٢٤	د نه في سهرنو وچه يدا ريزه نديا رسته يي هاتييه تيکدان ژبه رهندي ميکانزما سهرامبلينگي ب دهستفه هاتييه نه وژي هاتنا (هه فالکاري جهي) هاتييه دهستپيکا رسته يي و نه نجامدا بوييه توبيك.	سهرامبلينگ		
٢٤	د نه في سهرنو وچه يدا (بهركار) هاتييه سهر يي رسته يي، ژبه رهندي ميکانزما پيشيخستن تي ب دهستفه هاتييه داکو سهرنجا وهرگري بو ئاههنگي رابکيشيت.	پيشيخستن	گه لـي ئاشه واه.. ئاههنگه کا جه ماوهر ي بو هه شت بهريژيـرين	٣٨



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

٢٥	دئه في سهه رنووجهيدا ريزبه نديا پيكهينين رستهي هاتيه تيكدان ژبه رهندي ميكانزما سكرامبلينگي ب دهستفه هاتيه، داکو سهرنجا وه رگري بيخسته سهر (ناهنگ، هژمارا بهريژيران).	سكرامبلينگ	پارتي ل پاريزگه ها دهوكي هاته ريخستن.	
٢٥	دئه في سهه رنووجهيدا (بهركار) هاتيه سهري رستهي، ژبه رهندي ميكانزمي پيشيخستن ب دهستفه هاتيه ئه وزي (سكالا) يه، كو دبنه رهي رستهي ب ئه في رهنگيه (كومسيونا ههلبژارتان سكالال سهر هندهك لايه نين سياسي پاريزگه ها سليمانئي توماركر).	پيشيخستن	كومسيونا ههلبژارتان: سكالال سهر هندهك لايه نين سياسي يين پاريزگه ها سليمانئي هاته توماركرن.	٣٩
٢٦	دئه في سهه رنووجهيدا ريزبه نديا ئاسايا رستهي هاتيه تيكدان، چونكي پيكهينين رستهي ل جهين خويين ئاساي نه هاتينه دانان، ئه ف چهندهزي بويه ئه گهر ميكانزما سكرامبلينگي دهستفه دهيت.	سكرامبلينگ		
٤	دئه في نمونيدا (كاري) هاته توماركرن، ئاماژه يه بو هه بوونا ته كنিকা بكه رنه ديار وب ئه في چهندي (بهركار) هاتيه جهي بكه ري ب مه ره ما ئه وي چهندي كو (سكالا) يي بكه ته واتايا بابه تي ئانكو ببته تويك.	بكه رنه ديار		

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية
(ترتيب المواد)

١	دئه في نموونيدا ميكانزما لاداني بده سستفه هاتييه، چونكي بكهري رسته يي هاتييه لادان ب مه رهما ئهوئ چهندي كو سهرنجا وه رگري بو (سكالايي بهيته راكيشان.	لادان		
٢٦	دئه في سهرنووجهيدا (بهركاري نه راستوخو) هاتييه سهرري رسته يي و ميكانزما پيشيخستن ده سستفه هاتييه ب مه رهما ئهوئ چهندي سهرنجا وه رگري بو پشته فانييا ليستا نافري بهيته راكيشان.	پيشيخستن	٤٠	سيميل.. بو پشته فانيكرنا ليستا ١٩٠ يا پارتي ئاهه نكه كا جه ماوهري بريغه چوو.
٧	دئه في سهرنووجهيدا (بهركار) چوويه پاش بهركاري نه راسته وخو، چونكي درسته يا ئاسايا زماي كورديدا ئه گهر (بكهري) نه هات پيشدفييه (بهركار) بجيته جهي (بكهري)، ئه فهري ب مه رهما ئهوئ چهندي دكو سهرنجا وه رگري بو پشته فانييا هژمارا ليستي بجيت.	پاشيخستن		
٢٧	دئه في سهرنووجهيدا ميكانزما سكرامبلينگي دروس تبوويه، ئه ف چهنده ري بوويه ئه گهر پيكهينين رسته يي ل جهين خويين ئاسايي نه هينه بكارهينان ئه وزي هاتنا بهركاري نه راسته وخو) بو سهرري رسته يي.	سكرامبلينگ		



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

٢	دئەفی سەرنووجەیدا (بکەر) ڕێستەیی ھاتییە لادان ژبەر ھندی میکانزما (لادان) ڕێستەیی ھاتییە، کۆ دبنەرەتدا پێتفییه ب ئەفی رەنگی با (وەلاتیی سیمیلی ئاھەنگە کا جەماوەری بو پشەقانییا ١٩٠ یا پارتی ب رێفەبر).	لادان		
---	--	-------	--	--

٢٧	دئەفی سەرنووجەیدا میکانزما پێشخستنی ب دەستەھاتییە، ئەوژی ھاتنا (بەرکاری نەراسستەوخو) بو دەستپێکا رستەیی ئارمانج ژێ سەرنج راکێشانا وەرگرییە بو پشەقانییا لیستی و ھژمارا ئەوی.	پێشخستن	دەوێک.. بو پشەقانییا لیستا ١٩٠ یا پارتی سەربەست دیوالی ئاغا دوسکی مێھفان دارییەک ریکخست.	٤١
٨	دئەفی نووجەیدا میکانزما پاشخستنی ب دەستەھاتییە ئەوژی (بکەر) ڕێستەیی کۆ (سەربەست دیوالی ئاغا دوسکی) یە، چووێ پاش (بەرکاری نەراستەوخو) و (بەرکاری راستەوخو) ژێ چووێ پاش (بەرکاری نەراستەوخو و بکەری) چونکی دبنەرەتدا پێدفییه ب ئەفی رەنگی با (سەربەست دیوالی ئاغا دوسکی مێھفان دارییەک بو پشەقانییا لیستا ١٩٠ یا	پاشخستن		

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية
(ترتيب المواد)

	پارقي ریکخست)ب.ب مه رما هندی کو سه رنجا وه رگری بو په یوه نندیا موکم نه واد ناقبره را لیستا ناقبری و که سایه تی ناقداردا بکه ت.			
٢٨	دنه فی سه رنو وچه یدا (رنزبه نندیا پیکه ینین رسته یی) هاتییه تیکدان هر وه کی دیار بکه ری رسته یی ل جهی خوی ئاسای نه هاتییه و (به رکزاری نه راس ته وخو) هاتییه جهی نه وی و نه ف چهنده ری بویه نه گهر میکانزما سکراملینگ ب ده سته هاتییه، داکو پشته فانییا لیستی بیته توبیک.	سکراملینگ		
٢٨	دنه فی نموونیدا (به رکاری نه راس ته وخو) هاتییه پیشیخستن بو ده سته یی بکه ری رسته یی ژهر هندی میکانزما پیشیخستن ب ده سته هاتییه و ئاماده بوونا هردوو جیگران بویه توبیک و سه رنجا وه رگری راکیشایه.	پیشیخستن	ب ئاماده بوونا هردوو جیگران پارقي و هزاره هان که سان ئا هه نگا جه ماوه ریا پارقي ل ده سوکی بریقه چوو.	٤٢
٩	دنه فی سه رنو وچه یدا (به رکاری راس ته وخو) هاتییه پاشیخستن بو به ری کاری و (به رکاری	پاشیخستن		



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

	نهراستهوخو) جهى وى گـرتیه ئهفهژی ب ئهوى مههمی داکو سهرنج و گرنکییا وهگری ب ئامادهبوونا ههردوو جیگرین پارتی بهیته راکیشان.			
۲۹	دئهفی نموونیـدا، میکانزما سکرامبلینگ ب دهستفه هاتییه، چونکی پیکهینین رستهی جهین خوین ئاسایی بهرداینه (بهرکاری نهراستهوخو) ل جهی (بکه ر) ی هاتییه و دکه فیه بهری (بهرکاری راستهوخو) ب مههما ئهوى یه کی داکو زیدهتر سهرنجا وهگری بو جیگران بهیته راکیشان.	سکرامبلینگ		
۳	دئهفی نووجه یـدا (بکه ر) ی رستهی هاتییه لادان و ئهف چهنده بویه ئه گهر میکانزما لادانی ب دهستفه بهیت، کو دبنه رتدا پیدفیه ب ئهفی شیوهی با (وهلاتین دهوکی ئاههنگه کا جهماوه ریا پارتی بو ئامادهبوونا ههردوو جیگرین پارتی و هزاره هان که سان ب رئقه بر).	لادان		

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية
(ترتيب المواد)

٤٣	مه سرور بارزانی: پارتی خودان جه ماوهره که بو که سی خو ناچه مینیت و ژ راوه ستیت.	که رتکرنی	دئه فی سه رنووچه یدا میکانزما که تکرنی یا ب ده ستقه هاتی ، چونکی پارچا ئیکی یا رسته ییدا ئامار ب ئه وی چه ندی دکه ت کو پارتی ، ئه و پارتا بو که سی خو نه چه مینیت نه کوچ پارتین دیترن، دیسان پارچه یا دوویدا رسته یا یا هاتییه که رتکر، کو مه رهم پی ئه وه ههر پارتیه ژکاری خو چه ماندنی ناراوه ستیژی ب مه رما هندی داکو هیژا جه ماوهری بیته چه که ک بـ نه چه ماندنی.	١
٤٤	نیچیرفان بارزانی: پارتی دی ئارمانجا کوردستانی	پیشیخستن	دئه فی سه رنووچه یدا (بکه ر و به رکار) بو جارا دووی هه ردوو هاتینه لادان داکونوچه ب شیوه یه کێ کاریگه رتر و له زتر بگه هیته وه رگری ژ به رهندي میکانزما لادانی په یدا بوویه و پیدفیه ب ئه فی رهنگی با (پارتی خودان جاماوه ره که بو که سی خو ناچه مینیت و پارتی خودان جه ماوهره که ژ خو نه چه ماندنی)	٤
٢٩			د سه رنووچه یدا (کاری رسته یی) هاتییه پیش هه فالکاری چاواپی و ژلایه کێ دیتره پکا ئیکی	٢٩



	ياكارى كو پیشپرنگا(دی)یه، کهفتیه د نافیهره بکهری و بهرکاریدا، ب مه به ستا ئه وى چه ندی داکو سه رنجا وه رگری بو پارتا نافیهری و ئارمانجین کوردستانی بهیته راکیشان.		که هینیته قوناغه کا که شتر و سه رکه فتی تر.
۱۰	د نموونیدا(هه فالکاری چاواى) ی چوووه پشی کاری ژبه رهندي میکانزما پاشیخستن بده سته هاتییه ب ئه وى مه به ستی داکو (پارتی ئارمانجین کوردستانی)بته واتایا بابه تی.	پاشیخستن	
۳۰	دئه فی نووچه ییدا میکانزما ریزه ندیا پیکهینین رسته ی هاتییه تیکدان، ئه فه ژى بویه ئه گهر کو پیکهینین رسته ی ل جهین خو یین ئاسای نه هی نه بکارهینان، چونکی دبنه رتدا پیدفیه ب ئه فی رهنکی با(پارتی ئارمانجا کوردستانی بو قوناغه کا گه شتر و سه رکه فتیتر دی که هینیت)، ب مه ره ما هندي سه رنجا وه رگری بو هندي بجیت کو پارتیه ئارمانجین کوردستانی به ره ف پیشقه بهت.	سکراملینگ	

٤٥	سیداد بارزانی: چ کەس و لایەن هندی سەرۆک بارزانی و پارێ هەست ب ئازارا خەڵکی هەلەبچەیا شەهید ناکەن.	پیشخستن	د ئەقێ نموونێـدا، کەرەستەیی (چ کەس و لایەن) هـاتینە پیشخستن بۆ دەستپێکا رستەیی، ئانکو کەفتینە بەری بکەری ب مەرەما ئەوێ چەندی، داکو دوو پاتیا ئەوێ چەندی بەیتە کرن، کو ژبلی (سەرۆک بارزانی و پارێ) چ کەس و لایەنێن دیتەر نین هەست ب ئازارا خەڵکی هەلەبچەیا شەهید بکەن و ئەق چەندە ژێ بـوویە ئەگەرێ ب دەستقەهینانا میکانزما پیشخستی.	٣٠
		کەرتکری	د ئەقێ نموونێـدا میکانزما کەرتکرن ب دەستقەهاتییه چونکی رستە تیدا ئاماژە ب ئەوێ چەندی هاتییه کرن، کو سەرۆک بارزانی و پارێنە هەست ب ئازارا خەڵکی هەلەبچە شەهید دکەن، نەك چ کەس و لایەنێن دیتەر ب ئەقێ چەندی (سەرۆک بارزانی و پارێ) بوینە بابەتی سەرەکی سەرنووجهی).	٢



١	د ئەفی سەرنوچەیدا هەستێن کەس و لایەنێن دیتر دکن، سەرۆک بارزانی و پارقی هاتینە بەروردکرن و دئەنجامدا دیاربووێه کوهەر چ هەولەک چلای کەس و لایەنێن دیتر بهێتەدان ناگههیتە ئەوی هەستی سەرۆک بارزانی و پارقی بو ئازارێن خەلکی هەلەپچەیا شەهید، ئەف چەندەژی بویه ئەگەر میکانزما جیاوازی ب دەستفەبهیت.	جیاوازی		
---	---	---------	--	--

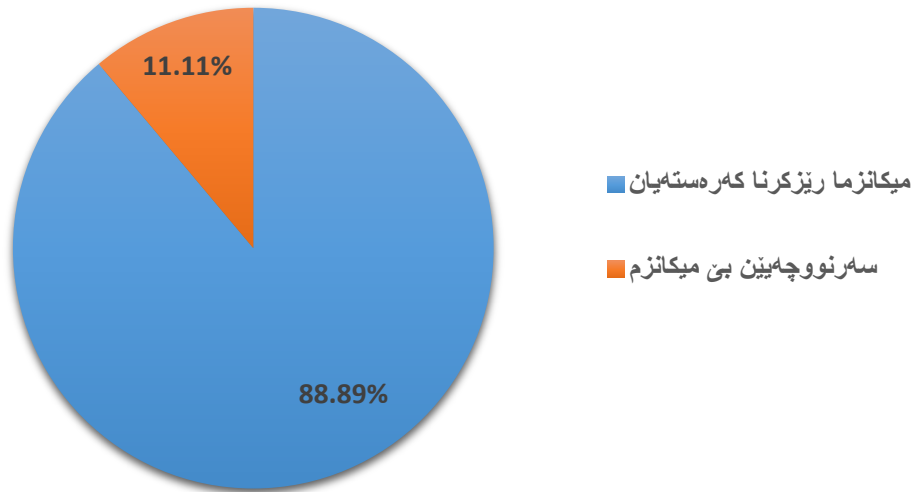
(خشتی ژماره (١) شروقه کرنا سەرنوچەیان)

سەرجه م سەرنوو چەیان	سەرنوو چەین ب میکانزم	میکانزما رێزکرن کەرەس تەیان	رێکا پیش ستنی	رێکا پاش ستنی	رێکا سکراب لینگی	رێکا نەدیار بکەر	رێکا پنکھاتا کەرکری	رێکا لادانی	رێکا جیاوازی
45	5	40	30	9	30	4	2	2	1
100%	%	%	38.4 6	11.5 4	38.4 6	5.14	2.56	2.56	1.28

(خشتی ژماره (٢) هژمار و رێژا سەدی یا رێک و میکانیزمێن رێزکرن کەرەستەیان د
سەرنوچەیاندا)

ژ هەژبیه بێژین د سەرجه م ئەو سەرنوچەیین هاتینە وەرگرتن ژمارا وان (45) سەرنوچەنە ژ
وانا (٤٠) سەرنوچە ب رێکا میکانیزما رێزکرن کەرەستەیان ب دەسفه هاتییه کو رێژا ئەوان دبیتە
(88.89%) و د بەرانبەردا (5) سەرنوچە، چ ریکین ب دەستفەهینانا واتایا بابەتی ب رێکا
رێزکرن کەرەستەیان تیدا نە هاتینە بکار هینان کو رێژا ئەوی دبیتە (11.11%). هەرۆه کی د ئەف
چارتی ل خوری بۆ مه پتر دیاردبیت:

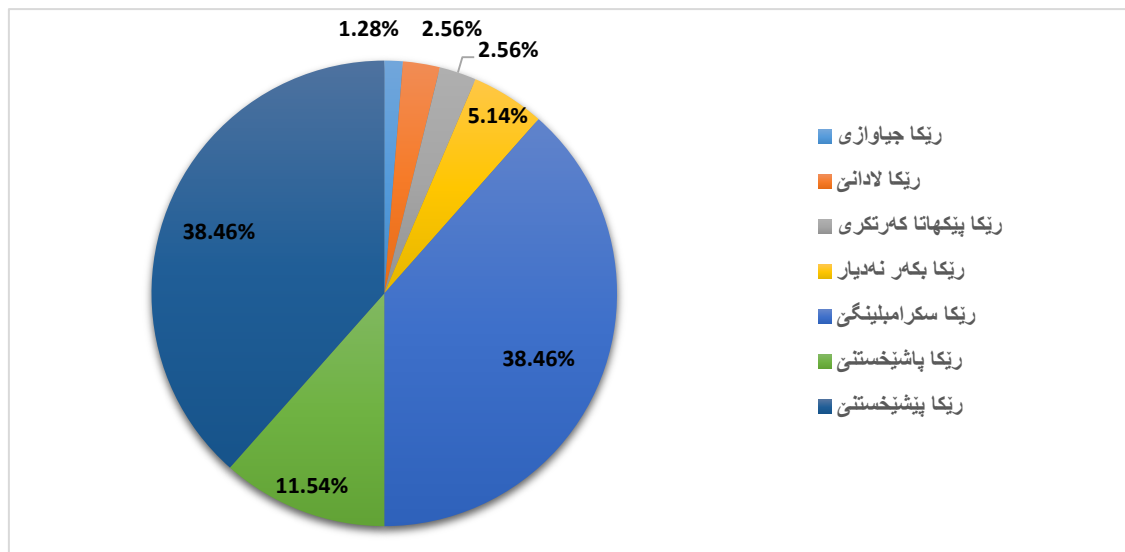
الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)



چارتی ژماره (۱) ریزه یا سه دی یا بکارهینان و بکارنه هینانا میکانیزما ریزکرنا که رهسته یان
ژ بو پتر رووکرنا نه فی بابته و دیارکرنا نه گهرین کیم بکارهینان و گه له ک بکارهینانا فان ریکین
ریزکرنا که رهسته یان و دیارکرنا ریزین نه وان یین سه دی دی د نه فی چارتی ل خواریدا بو مه پتر
روون بیت:



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)



چارتی ژماره (۱) ریژهیا سهدی یا ریکین بدهستفههینانا واتایا بابتهی ب رپیا ریزکرنا کهرستهیان
ئهف داتایین هاتینه تومارکرن دئهف چارتیدا، لایه نه کی گرنکی ی زما نغانیی د سهرنووجهیین
دهنگوباساندا دیار دکهن، کوئهوژی میکانیزمین ب دهستفههینانا واتایا بابتهی (Thematic
Meaning) نه. د ناف فان داتایاندا، ریکا پیشیخستن و ریکا سکرامبلینگی، ب ریژهکا بلند و
به رچاف کو دگه هیهته 38.46% ل پلا ئیک د هیت و ئه گهری سهره کی ی بکارهینانا فان ریکان
ب فی ئاستی بلند د بزا فا راگه هاندنیدا بو هندی دزفریت کو نفیسه ری دهنگوباسی دخوازیت
سهرنجا وهرگری رابکیشیت و گرنکترین زانیاری یان توخمین نووجه یی د دهستپیکا رسته ییدا
دیار بکته، داکو واتایا بابتهی دیار بکته و سهرنجا وهرگری رابکیشیت. پاشان میکانیزما
پاشیخستن ب ریژهیا 11.54% و پاشان ریکا بکهر نه دیاری ب ریژهیا 3,25% هاتییه
بکارهینان.

ل لای دیتر، هندهک ریکین دی یین وهک: ریکا پیکهاتا کهرتکری و ریکا لادانی ریژهیا 2.56%
هاتییه بکارهینان. ریکا جياوازی، کو نزمترین ریژهیه ب تنی 1.28% پیکهینایه، د ئاسته کی
گه له ک نزمدا دهینه دیتن. ئه گهری کیم بکارهینانا فان ریکان بو ئالوژی و گرانییا پیکهاتا فان
شیوازان د زمانی کوردی ی نووجه یاندا دزفریت؛ چونکی سهردیترین سهرنووجه یان پیدفی ب
روونکرنه کا تهمام و راسته وخو هیه، داکو وه گر د چهند چرکه یه کاند د نافه روکی بگه هیت،
به لی میکانیزما جياوازیی زیده تر پیکهاته کا گریدای و ئالوز دروست دکته کو ئهف چندهژی
دژی تایه نندیین سهرنووجه یه د دهنگوباساندا، ئه وژی کو کورتبری و ساده ییه دگه هاندنا
په یامیدا.



الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

نهنجام:

- ١- واتايا بابته، نه ب تنى ته كنیکه کا زمانیه، به لکو ستراتیژیته ته که یا راگه هاندنا هه مه لایه نی، داکو سه رنووجه یان ب شاره زایی و کاریگهر نیشان بدهت.
- ٢- به هرا پتریا سه رنووجه یان مه هه لبرارتین، ریکا (پیشخستن و سکراملینگی) ی د ناف دابوویه و جهخت ل سه ر دهستپیکا رسته یی هاتییه کرن بۆ سه رنج راکیشانا وه رگری.
- ٣- به هرا پتریا نه وان سه رنووجه یان مه شروقه کرین، ریزبه ندیا رسته یی هاتییه تیکدان، داکو واتايا بابته و هکو ئاخفتنکه ری بقیته بگه هیت.
- ٤- ریزه کا کیم یا سه رنووجه یان ته له فزیونا (دهوک تیفی)، په یاما سه ره کییا بابته ی سه رنووجه ی ئیخستیه دوماهیکا رسته یی، سه ره رای فی ریزا کیم، لی هه ر زانیارییه کا نوی یا دایه وه گری ب ریکا (پاشخستن).
- ٥- دهندهک سه رنووجه یاندا، گرنگی نه دایه (بکه ری)، چونکی یا گرنگ د ئه وی سه رنووجه ییدا کار بوو، و به رکار ژى بوویه بابته ی سه ره کیی رسته یی.
- ٦- ریکا ژ هه مییان کیمتر د ئه فان سه رنووجه یاندا هاتییه بکارهینان، ریکا (جیاوازی) ی بوو. چونکی ئه ف ریکه، ریکه کا خودان پیکهاته یه کا گریدایی و ئالوزه.





الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية (ترتيب المواد)

ليستا ژندهران:

ژندهرين كوردی:

١. به گيخانی، ئاواز حەمە صدیق (١٩٩٦)، رېژبوونی کەرستە لە زمانی کوردی دا، نامەى ماستەر، کۆلیجی ئاداب، زانکۆى سه‌لاحەددین، هه‌ولێر.
٢. تەله‌فزیونا (دهۆک تیڤی) یا لۆکالی (٢٠٢٤)، دەنگ و باسێن دەمژێر (٧) و (٨)، دهۆک.
٣. رەشید، ف، س (٢٠٢٢) سیمانتیک و پراگماتیکی ما نشیت لە رۆژنامەفانیا کوردیدا رۆژنامەى (کوردستانی نوێ و خەبات) بە نموونە نامەى دکتۆرا، زانکۆى سه‌لاحەددین، هه‌ولێر.
٤. فەتاح، محەمەد معروف (٢٠١٠). لیکولینەوه‌ی زمانەوانییەکان، چاپی یەكەم، چاپخانەى رۆژه‌هەلات - هه‌ولێر.
٥. قادر، سارا موحسن (٢٠٠٩). دارشتنى هه‌واڵ له رۆژنامه‌نوسى کوردیدا، نامەى ماستەر، کۆلیژی زانستە مەرفاھەتیەکان، زانکۆى سلیمانی، سلیمانی.
٦. عەلى، شێرزاد سەبرى (٢٠١٥). واتایا بایەتی د مانشیتێن رۆژنامەفانییدا-رۆژناما (وار) وه‌ك نموونە، گۆڤارا زانکۆیا دهۆک، بەرەبەندا ١٨، ژماره‌ ١.
٧. -----، (٢٠١٥)، واتاسازی، چاپخانا هاوار، دهۆک.
٨. -----، (٢٠٢٣) ژ واتای بۆ واتای، چاپخانا گازی، دهۆک.
٩. عبدالواحد مشیر دزەبی (٢٠١١) واتا سازی وشە و پستە ، چاپی دووهم ، چاپخانەى ماردين ، هه‌ولێر .
١٠. مەسعود، ئومید (٢٠٠٢). بنەماکانی دارشتن لە میدیاکاندا، وه‌رگێران لە فارسیه‌وه، مه‌جید صالح، چاپخانەى تیشك، سلیمانی.
١١. محو، سەگفان ئیبراهیم (٢٠١٢). جەگوه‌ۆرینا پێکھێنێن پستەیی د ئاخفتنا باژێری دهۆکیدا، ناما ماستەری، کولیژا ئادابی، زانکۆیا دهۆک.

-ژندهرين عەرەبی:

١٢. بیتز، جون. ر (١٩٨٧). الاتصال الجماهيري- مدخل، ترجمه: عمر الخطيبي، الطبعة الاولى.
١٣. ليتش ، (٢٠١٢) اللغة الحديثة المعاصرة ، علم الدلالة ، ترجمة ، احمد طاهر حافظ الناشر دار الوفاء لدينا الطباعة و النشر ، الإسكندرية .
١٤. كرم، جان جبران (١٩٨٦). مدخل الى لغة الاعلام، دار الجيل، بيروت.

ژندهرين ئنگلیزی :

15. Everett M. Rogers and, Lawrence Kincaid (1981) ((communicatio Network)) The free press ADIVISION OF Macmillanco.81-82
16. Holiday , M.A.K. (1978) language as social semiotic . Edward Arnold .
17. Leech, G (1981). Semantic: The stady of meanning 2ad. Hormond sworth: peng books
18. - palmer , F.R. (1976) semantics : A new outline , Cambridge : Cambridge university press .
19. Lambrecht , K. (1994) , Information stricture and sentence from : topic , focus and the mental Representations of Descries Referent . S. Cambridge : Cambridge University press .
20. - Holiday .M.A.K. (1985) An Introduction to Functional Grammer . London : Edward Arnold .
21. Holiday , M.A.K. and Matthiessen , (2014) Holidays introduction to functional Grammer . 4th edh . London : Routledge .
22. Qurik, R, Greenbaum, s., Leech, G. and Svartvik , J. (1985) A comprehensive Grammar of the English Language London: longman

List of sources:

Kurdish Sources:

1. Begikhani, Awaz Hama Siddiq (1996), Order of Objects in Kurdish Language, Master's Thesis, College of Arts, Salahaddin University, Erbil.
2. Local TV (2024), Voices and Discussions (7) and (8), Duhok.
3. Rashid, F. S. (2022) Semantics and Pragmatics of Headlines in Kurdish Journalism.
4. Fatah, Mohammed Marouf (2010). Linguistic Research, First Edition, Rojhelat Printing House - Erbil.



5. Qadir, Sara Mohsen (2009). News Writing in Kurdish Journalism, Master's Thesis, College of Humanities, Sulaimani University, Sulaimani.

6. Ali, Sherzad Sabri (2015). The meaning of the verse in the headlines of journalism-War newspaper as an example, Duhok University Journal, Volume 18, No.

7. -----, (2015), Meaning, Hawar Printing House, Duhok.

8. -----, (2023) From Meaning to Meaning, Gazi Printing House, Duhok.

9. Abdulwahid Mushier Dzeyi (2011) Meaning of Words and Sentence, Second Edition, Mardin Printing House, Erbil.

10. Massoud, Omid (2002). Principles of Writing in the Media, translated from Persian, Majid Saleh, Tişk Printing House, Sulaimani.

11. Mahw, Sagvan Ibrahim (2012). Change of Sentence Structures in Duhok Speech, Master's Thesis, College of Arts, University of Duhok.

-Arabic sources:

12. .Bitz, June. R. (1987). Mass Communication - Introduction, translated by Omar al-Khattaibi, first edition.

13. Litsch, (2012) Contemporary Hadith Language, Semantics, Translation, Ahmad Tahir Hafiz Al-Nashr Dar Al-Wafa Al-Dina Al-Taba'a and Publishing House, Alexandria.

14. Worm, Jan Gibran (1986). Entrance to the Language of Information, Dar al-Jil, Beirut.

English sources

23. Everett M. Rogers and, Lawrence Kincaid (1981) ((communication Network)) The free press A DIVISION OF Macmillan. 81-82

24. Holiday, M.A.K. (1978) language as social semiotic. Edward Arnold.

25. Leech, G (1981). Semantic: The study of meaning 2nd. Harmondsworth: Penguin books

الحصول على المعنى الموضوعي في الأخبار التلفزيونية من خلال آلية
(ترتيب المواد)



26. - palmer , F.R. (1976) semantics : A new outline , Cambridge : Cambridge university press .
27. Lambrecht , K. (1994) , Information stricture and sentence from : topic , focus and the mental Representations of Descries Referent . S. Cambridge : Cambridge University press .
28. - Holiday .M.A.K. (1985) An Introduction to Functional Grammer . London : Edward Arnold .
29. Holiday , M.A.K. and Matthiessen , (2014) Holidays introduction to functional Grammer . 4th edh . London : Routledge .
30. Qurik, R, Greenbaum, s., Leech, G. and Svartvik , J. (1985) A comprehensive Grammar of the English Language London: longman



مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية ٢٠٢٦ المجلد ١٦ / العدد ٨

